

# SERVICES AND PROGRAMS OF STUDY

## Adult General Education 2017-2018

Administrative Document



Québec 

This document was produced by the Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur.

**Coordination and content**

DIRECTION DE L'ÉDUCATION DES ADULTES ET DE LA FORMATION CONTINUE  
SECTEUR DE L'ÉDUCATION PRÉSCOLAIRE ET DE L'ENSEIGNEMENT PRIMAIRE ET SECONDAIRE

**For additional information, contact:**

DIRECTION DE L'ÉDUCATION DES ADULTES ET DE LA FORMATION CONTINUE  
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR  
1035, RUE DE LA CHEVROTIÈRE, 17<sup>e</sup> ÉTAGE  
QUÉBEC (QUÉBEC) G1R 5A5  
TELEPHONE: 418-643-9754, EXT. 2397

An electronic version of this document is available on the website of the Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur at  
[www.education.gouv.qc.ca](http://www.education.gouv.qc.ca).

© Gouvernement du Québec  
Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur, 2017

ISBN 978-2-550-79168-3  
ISBN 978-2-550-79167-6 (PDF, French)  
ISSN 1927-131X

Legal Deposit – Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2017

## Table of Contents

INTRODUCTION .....	1
OVERVIEW .....	1
1 THE ADULT EDUCATION PROGRAM.....	2
2 LEGAL AND REGULATORY FRAMEWORKS IN ADULT GENERAL EDUCATION .....	2
3 ANDRAGOGY: FOUNDATION OF ADULT EDUCATION .....	4
4 ADMINISTRATIVE ELEMENTS.....	4
4.1 ORGANIZATION .....	4
4.2 SCHOOL CALENDAR.....	5
4.3 ADMISSION REQUIREMENTS .....	5
4.4 TYPES OF TRAINING SERVICES AVAILABLE FOR PARTICIPATING IN COURSES.....	5
4.4.1 ATTENDANCE.....	5
4.4.2 SELF-STUDY EDUCATION.....	5
4.4.3 DISTANCE EDUCATION.....	5
4.4.4 EXAMINATION ONLY.....	5
4.5 DURATION OF TRAINING .....	6
4.6 ENROLMENT AND TUITION FEES .....	6
4.7 ADULT LEARNER STUDENT RECORD .....	6
4.7.1 DOCUMENTS TO BE PLACED IN THE STUDENT RECORD FILE.....	7
4.7.2 LEARNING PROFILE .....	8
5 RECEPTION AND REFERRAL SERVICES .....	9
6 RECOGNITION OF ACQUIRED COMPETENCIES .....	10
7 EDUCATIONAL SERVICES.....	11
7.1 INSTRUCTIONAL SERVICES .....	11
INSTRUCTIONAL SERVICES IN BASIC GENERAL EDUCATION .....	11
7.1.1 LITERACY SERVICES .....	12
7.1.2 PREPARATORY SERVICES FOR SECONDARY EDUCATION .....	12
7.1.3 SECONDARY CYCLE ONE EDUCATION SERVICES .....	12
7.1.4 SECONDARY CYCLE TWO EDUCATION SERVICES .....	12
7.1.5 VOCATIONAL TRAINING PREPARATION SERVICES.....	12
7.1.6 PREPARATORY SERVICES FOR POSTSECONDARY EDUCATION .....	13
7.1.7 PEDAGOGICAL SUPPORT SERVICES .....	13
7.1.8 SOCIAL INTEGRATION SERVICES .....	13
7.1.9 SOCIOVOCATIONAL INTEGRATION SERVICES .....	13
7.1.10 FRANCIZATION SERVICES .....	14
7.2 IMPLEMENTATION OF THE NEW CURRICULUM AND CLOSURE OF COURSE CODES .....	14
7.3 SERVICES SUPPORTING THE LEARNING PROCESS .....	14
7.4 STUDENT SERVICES .....	15
7.5 POPULAR EDUCATION SERVICES.....	16
8 EVALUATION OF LEARNING AND CERTIFICATION OF STUDIES .....	16
8.1 EVALUATION OF LEARNING .....	16
8.2 DEFINITIONS OF THE EVALUATION DOMAIN AND EXAMINATIONS .....	16
8.3 DISTRIBUTION OF EXAMINATIONS.....	17

8.4 CERTIFICATION OF STUDIES .....	17
8.4.1          TRAINING CERTIFICATE FOR A SEMISKILLED TRADE .....	17
8.5 OFFICIAL DOCUMENTS ISSUED BY THE MINISTER .....	18
8.6 TRANSMISSION OF RESULTS .....	18
SCHEDULE I – ABBREVIATIONS .....	19
SCHEDULE II – REFERENCES .....	20
SCHEDULE III – THE FOUR TYPES OF TRAINING SERVICES AVAILABLE FOR TAKING COURSES .....	21
SCHEDULE IV – LIST OF CODES ASSOCIATED WITH THE EVALUATIONS OF PRIOR LEARNING .....	22
SCHEDULE V – LIST OF COURSE CODES ASSOCIATED WITH THE NEW ADULT GENERAL EDUCATION CURRICULUM AND INSTITUTIONAL PROGRAM CODES .....	23
FRANÇAIS, LANGUE D'ENSEIGNEMENT .....	24
ANGLAIS, LANGUE SECONDE .....	26
FRANCISATION .....	27
MIG'MAC, LANGUE AUTOCHTONE .....	28
MOHAWK, LANGUE AUTOCHTONE .....	28
WENDAT, LANGUE AUTOCHTONE .....	28
MATHÉMATIQUE .....	30
SCIENCE ET TECHNOLOGIE .....	31
RELATION AVEC L'ENVIRONNEMENT .....	32
TECHNOLOGIE .....	32
CHIMIE .....	32
PHYSIQUE .....	32
INFORMATIQUE .....	33
BIOLOGIE .....	34
COLLECTIVITÉ ET CULTURE .....	35
MONDE CONTEMPORAIN .....	35
PRATIQUES DE CONSOMMATION .....	35
VIE SOCIALE ET POLITIQUE .....	35
VIE PERSONNELLE ET RELATIONNELLE .....	37
SANTÉ .....	37
ÉDUCATION PHYSIQUE ET À LA SANTÉ .....	37
PRÉVENTION DES DÉPENDANCES .....	37
SEXUALITÉ .....	37
CHOIX PROFESSIONNEL .....	39
FONCTIONNEMENT DU MONDE DU TRAVAIL .....	39
ORIENTATION PERSONNELLE PERSONNALISÉE .....	39
INTÉGRATION SOCIOPROFESSIONNELLE .....	40
ENGLISH, LANGUAGE OF INSTRUCTION / LANGUAGE ARTS .....	41
FRANÇAIS, LANGUE SECONDE .....	42
MIG'MAC, ABORIGINAL LANGUAGE .....	43
MOHAWK, ABORIGINAL LANGUAGE .....	43
WENDAT, ABORIGINAL LANGUAGE .....	43
SPANISH .....	43
FOREIGN LANGUAGE .....	44

MATHEMATICS .....	45
SCIENCE AND TECHNOLOGY.....	47
RELATIONSHIP WITH THE ENVIRONMENT .....	47
TECHNOLOGY .....	47
CHEMISTRY.....	47
PHYSICS .....	47
PERSONAL LIFE AND RELATIONSHIPS.....	52
HEALTH.....	52
PHYSICAL EDUCATION AND HEALTH.....	52
PREVENTING DEPENDENCY .....	52
HUMAN SEXUALITY.....	53
PERSONAL AND SOCIAL DEVELOPMENT.....	53
CAREER CHOICE.....	54
INTRODUCTION TO THE WORLD OF WORK.....	54
PERSONALIZED CAREER ORIENTATION .....	54
SOCIOVOCATIONAL INTEGRATION .....	55
SCHEDULE VI – LIST OF COURSES AND PROGRAMS OF STUDY FROM THE FORMER CURRICULUM .....	56
ANGLAIS, LANGUE SECONDE .....	57
ARTS .....	57
BIOLOGY.....	58
CHEMISTRY.....	58
PERSONAL AND SOCIAL DEVELOPMENT.....	59
PHYSICAL EDUCATION.....	60
FRANÇAIS, LANGUE D'ENSEIGNEMENT .....	60
FRENCH, SECOND LANGUAGE .....	61
GEOGRAPHY.....	61
HISTORY .....	61
SOCIOVOCATIONAL INTEGRATION .....	62
MATHEMATICS .....	65
MICROCOMPUTING.....	66
PHYSICS .....	66
SOCIAL STUDIES .....	67
PHYSICAL SCIENCE.....	68
SECONDARY ENGLISH FOR ADULT LEARNERS .....	69
SOCIAL INTEGRATION SERVICES.....	70
ORIENTATION SERVICES.....	71
ECONOMICS.....	72
SCHEDULE VII – TASKS RELATED TO COMPETENCIES REQUIRED TO PRACTISE A SEMI-SKILLED TRADE .....	73

## INTRODUCTION

In 1966, the publication of the Parent Report led to an education reform in which elementary school instruction became student-centred and secondary school instruction was unified through the grouping together of general education and vocational training in polyvalent schools. In 1967, individualized instruction was introduced in general education in the adult sector.

In 1988, the [\*Education Act\*](#) made school attendance compulsory until the age of 16 (in 1943, it had been set at 14). That was the most important development in adult education of the decade: practical recognition was followed by legal recognition. In addition, two basic school regulations – one for basic adult education and one for vocational training – were developed and approved for the first time in June 1994. The Act gave all adults the right to education and the free educational services set out in the basic school regulations for adult education. It also authorized school boards to create institutions, known as adult education centres, which offer adult general education.

Ten years later, in 1998, Bill 180 amending the *Education Act* established plans to create vocational training centres, which would be distinct from secondary schools. The *Basic adult general education regulation* and the *Basic vocational training regulation* were then amended and approved in 2000, and have seen few changes since.

In 2002, the Government [\*Policy on Adult Education and Training\*](#) was adopted. It ensures that adult education meets the challenges of the 21st century and emphasizes lifelong learning. The policy centres on four orientations that are still relevant today: to provide basic education for adults; to maintain and continually upgrade adults' competencies; to acknowledge prior learning and competencies through official recognition; and to remove obstacles to access and retention.

In the spring of 2017, the Québec government adopted the [\*Policy on Educational Success - A Love of Learning, a Chance to Succeed\*](#). This policy makes education a basic collective responsibility in which everyone has a part to play in ensuring a continuum of services from early childhood to adulthood. While continuing to promote and support lifelong learning (the goals of the previous policy adopted in 2002) this new policy provides for the establishment of more inclusive communities that are conducive to development, learning and success. The variety, flexibility and richness offered by these services, along with the adult general education programs of study, will enable us to attain these goals.

## OVERVIEW

This document presents information on the organization of adult general education services for 2017-2018. It also provides complementary information on certain sections of the *Education Act* and the [\*Basic adult general education regulation\*](#), and provides an overview of all relevant services and programs of study. A list of documents associated with various administrative frameworks is attached, along with the list of courses and programs of study.

This administrative document is an annual publication and can be made available to school board staff, the First Nations Education Council, adult education centres and regional adult education centres. Private educational institutions are also welcome to use it.

Please note that this document does not constitute a legal interpretation of sections of the *Education Act* or the *Basic adult general education regulation*.

## **1 THE ADULT EDUCATION PROGRAM**

Adult education centres can offer various training and educational activities, including:

- educational activities leading to an official certificate or diploma, the acquisition of competencies or the completion of prerequisites for vocational training or advanced studies
- duly approved training activities for which the Minister of Education, Recreation and Sports is responsible that are prescribed by law, promoted by government policy or agreed to under an intergovernmental or interdepartmental agreement (activities listed in the budget rules)
- popular education activities, which are not associated with the curriculum and which are informal and self-financed
- activities related to labour-force training, for which needs were established primarily by the Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale or another competent body, in accordance with a labour-force training policy or a Canada-Québec agreement
- basic training activities held in companies and financed by them

Although obtaining a certificate or diploma is often the aim of adult general education, it does not represent the sole outcome of a learning plan. Services offered to adult learners also strive to:

- facilitate their social insertion
- help them access the labour market and remain employed, and to promote their job mobility
- help them develop their autonomy
- help them participate in the economic, social and cultural development of their communities

## **2 LEGAL AND REGULATORY FRAMEWORKS IN ADULT GENERAL EDUCATION**

The term “adult” refers to any individual who is no longer bound by compulsory school attendance and who is entitled to educational services under section 2 of the *Education Act*.

Under section 448 of the Act, the *Basic adult general education regulation* (BAGER) determines the educational services that are offered to adults. These services, set out in section 1 of BAGER, include training services, popular education services and student services. Their collective objective is to help adults become more autonomous, facilitate their social and occupational integration, help them enter and remain on the job market, allow them to contribute to economic, social and cultural development in their communities, and access government-certified training.

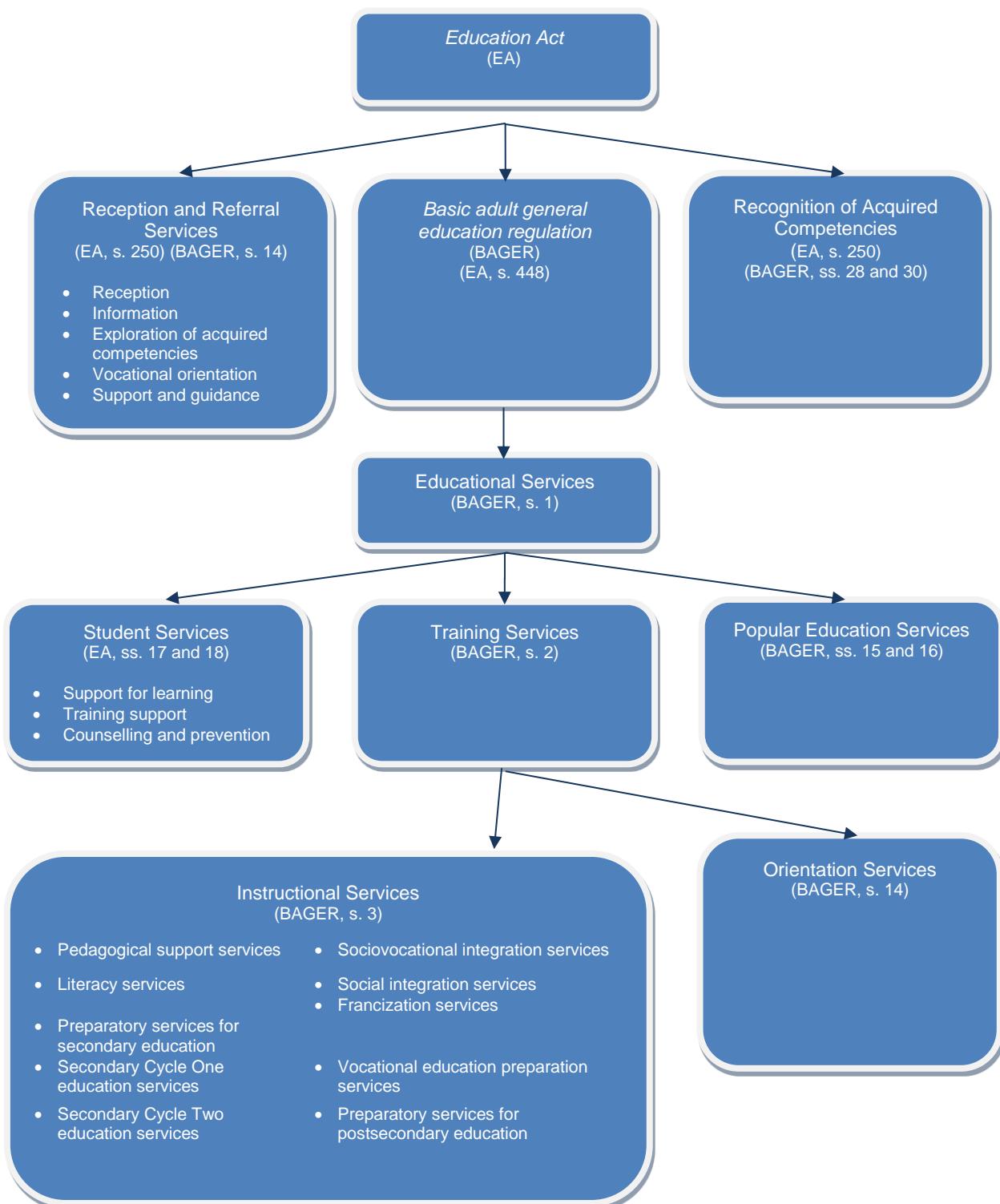
Since 1988, in addition to the educational services provided under the BAGER, adult learners in general education have had access to reception and referral services (now commonly known as SARCA), as well as evaluations of prior academic and experiential learning, as set out in section 250 of the Act.

All school boards in Québec are authorized to organize educational services for adults, and may obtain subsidies to this end under the provisions of section 466 of the Act.

The diagram on the following page summarizes aspects of the current legal and regulatory frameworks in adult general education.

**Diagram 1**

**Elements of the legal and regulatory frameworks in adult general education**



### **3 ANDRAGOGY: FOUNDATION OF ADULT EDUCATION**

A successful educational process involves an andragogical approach and, therefore, the active participation of the adult learners involved. This approach<sup>1</sup> characterizes adult education and is based on four principles – experience, motivation, perception of time and self-image.

Experience: Adult learners bring their own rich and varied personal experience, both positive and negative. The nature of this experience will affect their motivation, willingness to learn and learning plan.

Motivation: Adults take on roles, responsibilities and tasks that stem from various requirements. Each individual experiences everyday situations, both positive and negative, that they wish to change, and this contributes to their motivation to learn. It should be noted, however, that people who are obliged to enrol in training activities, for whatever reason, sometimes lack motivation.

Perception of time: Adult learners perceive time in the short term. They want to use what they have learned to immediately solve problems and carry out projects.

Self-image: Adult learners have a perception of themselves that may be positive, negative, realistic or unrealistic. They tend to their needs, make their own decisions and want to be respected for who they are.

These dimensions are applied in different areas, including: adapting programs to meet the needs expressed by each adult learner, recognizing adult learners as the first and most important resource in learning situations; taking into consideration the adult learner's ability to progress; respecting his or her pace, learning style and method, interests and needs; and, finally, acknowledging that the contribution of the group, environment and community is an important factor in teaching and learning.

### **4 ADMINISTRATIVE ELEMENTS**

This section provides information on the administration of adult general education services.

#### **4.1 Organization**

Under section 466 of the *Education Act*, the adult population of Québec has access to school-board services subsidized by the Ministère.

These services may be offered outside of adult educational centres, primarily in partnership with businesses, community organizations, detention centres and rehabilitation centres. They may also result from projects in partnership with other ministries or government agencies (for example, the Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale, the Ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion, the Ministère de la Sécurité publique, the Ministère de la Santé et des Services sociaux, the Société d'habitation du Québec or federal agencies).

Adult general education can be organized in different ways: flexible entries and exits, or set entries and exits. Access to adult education was designed to accommodate the pace at which adults learn and the time they can devote to their training, given their personal situations. Flexible entries allow adult learners to register at different times of the year (which vary from school board to school board), while flexible exits allow them to halt or interrupt their studies to attend to other obligations and return at any time.

1. Taken and adapted from: Malcolm Shepherd Knowles, *The Modern Practice of Adult Education: Andragogy Versus Pedagogy* (New York: Association Press, 1970).

## **4.2 School calendar**

Every school board prepares a school calendar in accordance with the public it serves, the resources it has available and its student capacity. The educational services described in this document may be offered over the entire school year – that is, from July 1, 2017 to June 30, 2018.

## **4.3 Admission requirements**

Reference No.: EA, ss. 2 and 14; BAGER, ss. 19 to 22

Adults wishing to attend an educational institution under the jurisdiction of a school board must follow the application timelines and procedure established by that school board.

Applicants enrolling for the 2017-2018 school year must be 16 years of age or older as of June 30, 2017, to be considered adults under sections 2 and 14 of the *Education Act*. They must also have proof of residency in Québec to access educational services and, if applicable, free educational services.

The Minister cannot grant any exemptions for accessing the adult sector. However, individuals under 16 years of age who hold a Training Certificate for a Semiskilled Trade may be admitted to adult general education, in accordance with section 14 of the *Education Act*.

## **4.4 Types of training services available for participating in courses**

In adult general education, there are four types of training services listed on the declaration form in the Charlemagne system. These services are described in Schedule III.

### **4.4.1 Attendance**

The adult learner must attend a class with a teacher in accordance with a predetermined schedule.

### **4.4.2 Self-study education**

Students who cannot or do not wish to access services by attending classes or receiving distance education services may sign up for assisted self-study training services. In this case, they are required to meet deadlines, but not to attend class.

### **4.4.3 Distance education**

This service does not require adult learners to attend class, but does provide them with many opportunities to communicate with their teachers, in accordance with the schedule or method proposed by the educational institution.

### **4.4.4 Examination only**

Reference No.: BAGER, s. 28

According to section 250 of the *Education Act*, individuals who are not subject to compulsory school attendance may have their prior scholastic or experiential learning recognized. To do so, they may register for the “Examination only” training service and take the examinations without having to take the corresponding course.

By definition, this option is one of the means of recognizing acquired competencies as it mainly addresses adults who have acquired, outside of the school system, knowledge equivalent to that described in the program of study.

Individuals enrolled in the same course in a different type of training service (attendance, distance education, self-study) cannot benefit from the “examination only” service.

#### **4.5 Duration of training**

Reference No.: BAGER, s. 31

The duration of training for adult learners is based on the number of credits they require to complete their learning plan at the rate of 25 hours per credit.

During the training period, an adult learner is considered to be:

- enrolled full-time if attending a minimum of 15 hours per week in adult general education
- enrolled part-time if unable to attend an educational institution in the same school board for more than 14 hours per week

However, in terms of intensive training activities lasting less than one month, adults who are registered for part-time studies may attend an educational institution up to a maximum of 30 hours per week.

#### **4.6 Enrolment and tuition fees**

Reference No.: EA, ss. 3 and 7; BAGER, s. 33

Under section 33 of the *Basic adult general education regulation*, all adult residents of Québec enrolled in training services have the right to receive these services for free, under the conditions set out in this Regulation. These training services, set out under section 3 of the Act, exclude popular education and student services for which adult learners may be required to pay tuition or other fees. In addition, under section 7 of the Act, free education does not include textbooks or instructional materials.

School boards may offer self-funded training activities in adult general education, usually organized for businesses. By definition, these activities are entirely self-funded, either through tuition or other fees paid by the adults enrolled, or through contributions made on behalf of these adults by a company, association or public body other than the Ministère.

School boards may also charge fees to ministries or other bodies, as the case may be.

The following documents, available only in French, provide more details: Élèves non-résidents du Québec: droits de scolarité au préscolaire, au primaire et au secondaire and Schedule B of the [budget rules](#).

#### **4.7 Adult learner student record**

Each school or adult education centre must keep a complete student record for each adult learner it educates, in accordance with the [Guide de déclaration en formation générale des adultes](#) (French only).

This file must contain the supporting documents for each of the following:

- the student's identity, as established by their permanent code (uniqueness)
- the student's status as a resident of Québec (free tuition)
- the services provided and the accuracy of the information describing the services for which the institution received a financial contribution

School boards are responsible for ensuring that only one active identifier (permanent code) is attributed to each student (uniqueness). The student keeps the same permanent code throughout his or her education, from preschool through university. It is therefore recommended that the permanent code be recorded on all documents related to the student's record, and especially on:

- admission and enrolment forms and documents
- confirmations of attendance
- learning profiles
- achievement record
- the adult learner's schedule
- notices of departure

Ariane, the system for managing data on student identification and citizenship, validates the permanent code indicated on each document deposited in the Charlemagne system. Regardless of the number of courses in which an adult learner is enrolled in a program of study, the school board is required to maintain a student record for each adult learner admitted who has participated in educational activities funded by the Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur or by other ministries.

#### **4.7.1 Documents to be placed in the student record file**

An adult learner's student record file must contain the following documents:

- applications for admission
- registration forms:
  - last name, first name and address
  - the adult learner's consent form authorizing the school board to consult their school record on file with the Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur
  - the adult learner's declaration that he or she does not have a Secondary School Diploma (or equivalent), a diploma of college studies or a university degree, unless he or she wishes to open a vocational learning profile to access basic training, is pursuing training under an interministerial agreement, is enrolling in prerequisite courses for admission to college- or university-level studies, or is enrolling in any of the following instructional services: pedagogical support, literacy, social integration, sociovocational integration or francization
  - the adult learner's declaration that his or her part-time vocational training is related to a current or future job
- birth certificate or passport (indicating place of birth, to show status; this place must be the same as that indicated in the Ariane system)
- proof of school attendance on the dates set in the budgetary rules
- a copy of the notice of departure, if applicable
- results obtained by the adult learner in each subject
- a copy of the enrolment form or educational service contract entered into by the institution and the adult learner, if applicable
- documents from Immigration, Refugees and Citizenship Canada and the Ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion du Québec establishing the right to free education, if applicable
- originals of the supporting documents required at the various stages of the verification process (schedule, report card, etc.)

In adult general education, the declaration of student enrolments is used for funding and for monitoring the evolution of attendance. Funding is set based on the various categories of instructional services that meet the specific parameters that determine the amount of the subsidy allocated by the Ministère.

#### **4.7.2 Learning profile**

In cases where the courses concerned are funded by the Ministère, with the exception of those related to activities prescribed by law, promoted by government policy or covered by an intergovernmental or interministerial agreement, the school record files of adult learners must also contain their learning profile. To create this profile, the school board must make a pedagogical diagnosis to establish the courses that the adult learners must complete in the normal sequence to earn a diploma or reach their goal. This profile must also be validated for each period of school attendance or each school year. Then, if changes occur with regard to the initial learning plan while studies are underway, the plan will not have to be rewritten, but rather just updated by including documents that satisfactorily describe the situation and justify the changes.

The learning profile is described as an orientation service to help adult learners (BAGER, s. 14). The profile is a data sheet in which the short-, medium- and long-term intentions of adult learners, along with the possibilities offered through adult education, are translated into training goals that help determine their class schedules, among other things. The learning profile must take into account the adult's learning plan that may be determined during the training. In the latter case, SARCA personnel may accompany the adult in clarifying his or her plan.

The learning profile is one of the supporting documents used to show the current situation and actual services provided to the adult learner. It includes the following information:

- the adult learner's last name, first name and permanent code
- the name or code of the adult education centre
- the evaluation of acquired competencies, if applicable
- the training goal
- the list of courses and number of credits required to meet the objectives of the following instructional services: pedagogical support services, literacy services, preparatory services for secondary education, sociooccupational integration services, social integration services, Secondary Cycle One education services, Secondary Cycle Two education services, vocational training preparation services, preparatory services for postsecondary education and francization services
- the normal sequence of courses to meet the objectives of short-term training
- the planned date for starting training in the selected service
- the projected duration and end date of the planned training in adult general education
- the source of funding
- the handwritten date and signature of the person or persons designated by the centre's administration
- the handwritten date and signature of the adult

In the case of private institutions, section 7 of the [Regulation respecting private educational institutions at the preschool, elementary school and secondary school levels](#) provides exact information on the form and tenor of these files.

## 5 RECEPTION AND REFERRAL SERVICES

Reference No.: EA, s. 250

In accordance with the *Government Policy on Adult Education and Continuing Education and Training* (2002), the reception and referral services were enhanced by the addition of counselling and support services. All of these services are now referred to as SARCA (services d'accueil, de référence, de conseil et d'accompagnement [reception, referral, counselling and support services]).

SARCA services are designed for adult learners, who can use them before they enrol in adult education or during their general education or vocational training. They are designed to assist adult learners in choosing and implementing a learning plan in line with their personal and career goals and to provide the assistance they need throughout the entire process.

The learning plan of an adult learner is based, sometimes very explicitly and, other times, more implicitly, on personal and environmental factors.

For the adult learner, these factors translate into:

- prior learning, cognitive and intellectual abilities, and physical and psychological health
- personal interests and academic and occupational aspirations
- family responsibilities, community commitments and economic and occupational situation
- perceptions of the job market and social and cultural involvement

All of these elements factor into drawing up an adult learner's learning plan and learning profile. Depending on their respective importance, these elements will also be factored into the ongoing updating of the adult learner's learning plan in accordance with his or her choices. The learning plan is the cornerstone of the adult learner's training process. Various reference documents on this topic are available on the Ministère's website.

To be more specific, SARCA is an integrated set of services that enables adults to:

Reception	<ul style="list-style-type: none"><li>• Clarify and validate what they want, assess their situation, learn about the possibilities available to them and what they need to do to develop and carry out their plan</li></ul>
Information	<ul style="list-style-type: none"><li>• Obtain information on programs of study, careers and the job market, educational resources offered by the school board, and the various services available in the community while, at the same time, being encouraged and guided to gather information themselves</li></ul>
Exploration of acquired competencies	<ul style="list-style-type: none"><li>• Have their school record and experiential learning assessed in order to situate their acquired competencies; be referred to recognition of acquired competencies services in adult general education and vocational training, or toward other relevant services; and assess the feasibility of a future career or learning plan</li></ul>
Career counselling	<ul style="list-style-type: none"><li>• Evaluate, adapt or make career choices based on their specific situation, experience, aspirations and the job market</li></ul>
Support	<ul style="list-style-type: none"><li>• Receive the support and counselling they need throughout the process, that is, during the various stages of designing and carrying out their plan; and benefit from support and follow-up actions to reinforce their active commitment to their plan</li></ul>

School boards must be proactive and work in partnership with their outside collaborators to reach the public targeted by the *Government Policy on Adult Education and Continuing Education and Training* (2002) and to reflect the orientations of the *Policy on Educational Success* (2017).



The funding is provided under the basic allocation included in the 2017-2018 budget rules (available only in French).

## 6 RECOGNITION OF ACQUIRED COMPETENCIES

Reference No.: EA, s. 250

The recognition of acquired competencies enables adults with significant life and work experience – which has allowed them, in an extracurricular context, to acquire the knowledge and skills equivalent to a step in the training process – to obtain credits for prerequisite courses, obtain a Secondary School Diploma or obtain the equivalent of a Secondary School Diploma. Naturally, this level of experience is quite rare in young adults who interrupt their secondary studies and begin attending an adult education centre shortly thereafter.

No matter what their education, adults who have acquired knowledge outside the academic sphere may have their competencies recognized through the certification system. To be recognized, experiential knowledge must be assessed in accordance with the conditions set by the Ministère and the school boards.

Various tools are used for evaluation purposes:

- Adult general education exam (the adult learner need not have taken the course) (examination only)
- Spheres of Generic Competencies
- Comprehensive examination for Français, langue seconde, or Prior Learning Examination for English, second language
- Secondary School Equivalency Tests
- General Educational Development Testing Service test

Information on these tools is provided in the *Administrative Guide: Certification of Studies and Management of Ministerial Examinations: General Education, Youth Sector; General Education, Adult Sector; Vocational Training*. The codes associated with the examinations are presented in Schedule IV.

School boards may also recognize acquired knowledge via equivalencies that have already been confirmed by a separate certified authority in Québec or outside the province. These equivalencies must be granted in accordance with the above-mentioned Administrative Guide.



The allocation for the recognition of acquired competencies is established in accordance with the conditions described in the 2017-2018 budget rules (available only in French).

## **7 EDUCATIONAL SERVICES**

Reference No.: BAGER, s. 1

All the educational services in adult general education are presented in this section.

Educational services in adult general education include training services, popular education services and student services. Training services include instructional services and orientation services (see Diagram 1), which are discussed in sections 7.1 and 7.2 below. Student services and popular education services are discussed in sections 7.3 and 7.4.

### **7.1 Instructional services**

Reference No.: BAGER, s. 3

The *Basic adult general education regulation* lists 10 instructional services to meet the needs and objectives of adult learners.

Over the last several years, the Ministère has updated the programs of study issued by the Minister. The Ministère has also created new programs of study that are better adapted to the various contexts in which adult learners live and work.

The Ministère has used these various contexts to target the main situations that adult learners must face in their lives and has grouped them into broad areas of learning.

Because they are based on the broad areas of learning, the learning situations motivate adult learners to produce meaningful results. They also allow adult learners to broaden and strengthen their knowledge, their understanding of the world, their self-confidence and their self-esteem.

The new programs of study are grouped together by subject area based on the close relationships that they have with certain fields of knowledge. Each program is divided into courses.

#### **Instructional services in basic general education**

Among the 10 instructional services, 6 correspond to basic general education. Basic general education is a prerequisite for vocational training, at least until Secondary III and IV. Furthermore, basic general education – specifically the Secondary School Diploma – is a prerequisite for enrolment in postsecondary education.

##### **For new courses and programs of study**

###### **Common Core Basic Education (CCBE)**

The CCBE associated with the new adult general education curriculum offers 13 programs of study. Each course in these programs is associated with one of the following instructional services: literacy, preparatory services for secondary education or Secondary Cycle One education services.

CCBE programs were designed to help adult learners upgrade their skills and knowledge, bolster their autonomy in exercising their social roles and encourage their personal, intellectual and cultural growth.

###### **Diversified Basic Education (DBE)**

The DBE associated with the new adult general education curriculum offers programs of study associated with the following instructional services: Secondary Cycle Two education services, vocational training preparation services and preparatory services for postsecondary education.

DBE leads to a Secondary School Diploma, vocational training or postsecondary studies. Most of the programs of study that make up DBE are adaptations of those offered in general education in the youth sector, Secondary Cycle Two.

### **7.1.1 Literacy services**

Reference No.: BAGER, s. 5

This instructional service is designed for adult learners who wish to improve their skills in reading, writing and basic arithmetic.

Literacy courses in Common Core Basic Education focus on the basic rules of reading, writing and arithmetic, and on using information and communications technologies. They aim to bolster adult learners' autonomy in their everyday communications, and are based on content from the English, Language of Instruction, Mathematics and Computer Science programs.

### **7.1.2 Preparatory services for secondary education**

Reference No.: BAGER, s. 6

This instructional service is designed for adult learners who left school before completing their sixth year of schooling in Québec, or equivalent.

Presecondary education is based on learning the basic subjects, such as language of instruction and mathematics, as well as some science and second language. Adult learners are also introduced to everyday situations involving the exercise of social roles.

### **7.1.3 Secondary Cycle One education services**

Reference No.: BAGER, s. 7

This instructional service is designed for adult learners who left school before completing their eighth year of schooling in Québec, or equivalent. It corresponds to Secondary I and II.

Secondary Cycle One education services are focused on dealing with everyday situations involving the exercise of social roles and on consolidating learning in the basic subjects. The essential knowledge associated with Secondary Cycle One is a prerequisite for Diversified Basic Education.

### **7.1.4 Secondary Cycle Two education services**

Reference No.: BAGER, s. 8

This instructional service is designed for adult learners who have not obtained their Secondary School Diploma and wish to pursue their education in order to earn it.

Secondary Cycle Two consists of a diversified set of programs and courses in compulsory and elective subjects that lead to a Secondary School Diploma.

### **7.1.5 Vocational training preparation services**

Reference No.: BAGER, s. 12

This instructional service is designed for adult learners whose learning profiles require them to complete one or more courses before enrolling in vocational training. Adult learners must first enrol in this instructional service to complete the required courses.

The programs of study in Secondary Cycles One and Two include courses that can be declared under this instructional service.

An adult learner enrolled in vocational training may concurrently earn general education credits, including those required to obtain a Secondary School Diploma. The budget rules for 2017-2018 provide for additional funding for this purpose for adult learners under 20 years of age.

### **7.1.6 Preparatory services for postsecondary education**

Reference No.: BAGER, s. 13

This instructional service is designed for adult learners whose learning profiles require them to complete one or more courses before enrolling in postsecondary studies. These adults usually have a first diploma and must first enrol in this instructional service to complete the required courses.

The programs of study in Secondary Cycles One and Two include courses that can be declared under this instructional service.

### **7.1.7 Pedagogical support services**

Reference No.: BAGER, s. 4

This instructional service enables adult education centres to provide specific pedagogical support for, on the one hand, adults who are returning to school and, on the other, adult learners who have difficulties with their studies.

The courses offered as part of this instructional service encourage adult learners to reflect on their learning plan and on their commitment to the program they have undertaken, as well as to develop better working methods. This service also provides linguistic support to adult learners whose mother tongue is not French, as long as they are not already receiving francization services.

The Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur is currently updating Orientation Services, the program of study associated with this instructional service.

### **7.1.8 Social integration services**

Reference No.: BAGER, s. 9

This instructional service is designed for adults experiencing adjustment difficulties of a psychological, intellectual, social or physical nature.

The program of study associated with this service is designed to help adult learners identify a social participation project and to rapidly increase their level of autonomy as they carry out their project. The success of the program and that of the adult learners depends on the commitment of staff members, the involvement of partners who support the implementation of a realistic project and the ability of the adult learners to use their learning in their own immediate environment.

### **7.1.9 Sociovocational integration services**

Reference No.: BAGER, s. 10

This instructional service is a response to the need to diversify the training offered to adults who wish to enter the labour market and remain employed. It is designed for adults with little schooling or work experience.

The program of study associated with this service was revised in 2011 and has been offered in its current format since that time. It focuses on acquiring specific competencies in a semi-skilled trade and on learning how to plan and organize a job search. It enables adults to take charge of their learning, in order to update or develop skills that will enable them to face the challenges associated with new workplace realities.

The Sociovocational Integration program can lead to the *Training Certificate in Sociovocational Integration of Adults* (TCSIA) or the *Training Certificate for a Semiskilled Trade* (TCST).

There is a TCST-DVS bridge that gives access to vocational training. To benefit from it, an adult must hold a TCST and have accumulated the Secondary II credits for English language of instruction, French as a second language and Mathematics.

The list of vocational training programs accessible by means of the bridge can be found in the administrative document for vocational training (2017-2018).

#### **7.1.10 Francization services**

Reference No.: BAGER, s. 11

This instructional service is designed for adult learners whose mother tongue is not French, and helps them develop basic skills in oral and written French.

In addition to improving their knowledge of French, allophone adult learners can participate in activities that encourage their linguistic, social, and educational or vocational integration into Québec society.

The new ministerial program of study, Francization, has been available since January 2015.

This program devolves from the training framework shared by the Ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion and the Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur: the *Échelle québécoise des niveaux de compétence en français des personnes immigrantes adultes* and the *Programme-cadre de français pour les personnes immigrantes adultes au Québec*.

To help implement this program, the Ministère launched the [Accompagnement Francisation](#) website.

The alphanumeric course codes that begin with LAN, associated with the Français, langue seconde program and used in the Francization program, were closed on December 31, 2016.

### **7.2 Implementation of the new curriculum and closure of course codes**

The mandatory implementation of the courses of the new curriculum in adult general education began in the 2016-2017 school year and involves a gradual closure of certain course codes:

- Mandatory implementation of the Common Core Basic Education courses began in 2016-2017, which means that the old course codes for literacy, preparatory services for secondary education and Secondary Cycle One were closed on June 30, 2017.
- Diversified Basic Education courses and the Sociovocational Integration program will be implemented on a mandatory basis beginning in 2017-2018, which means that the old course codes for Secondary Cycle Two programs that are being replaced in the new curriculum will be closed on June 30, 2018, with the exception of the Secondary V Mathematics and Physical Science courses. The codes for these courses will be closed on June 30, 2019.

*Info-Sanction* will be used to inform school boards about the courses that will be closed and about the offering of courses currently being developed, as well as the schedule for their implementation.

### **7.3 Services supporting the learning process**

Reference No.: BAGER, s. 14

Services supporting the learning process complement SARCA services. They are designed to help adults draw up a learning plan in light of their personal and professional experiences and objectives, and explore the avenues and resources available to carry out their learning plan in keeping with their learning profile.

These services are designed around the adult's learning plan, while the student services focus on the conditions that affect the adult's learning.

## **7.4 Student services**

Reference No.: BAGER, ss. 17 and 18

In adult general education, student services aim to help adults to successfully carry out their personal and career plan. A frame of reference, [\*Complementary Educational Services in Adult General Education\*](#), was published in 2009.

Student services consist of the following three programs:

### **Learning support services**

These services provide learning conditions that foster perseverance and academic and career success in adult learners.

### **Counselling, promotion and prevention services**

These services favour the development and maintenance of attitudes and behaviours conducive to every aspect of the adult learners' health and well-being.

### **Student life services**

These services ensure a stimulating environment that encourages adult learners to commit to their academic and career plan, learning environment and community.



Student services are not free of charge (*Education Act*, s. 3). However, the budget rules reserve special funding to improve access to student services for all adult learners. The funding for these services is part of the basic allowance. Nearly \$80 per full-time equivalent student is allotted to support services. Additional funding for adults with specific needs is provided to adults enrolled in adult general education or vocational training, and distributed based on the respective rules for each school board.

## **7.5 Popular education services**

Reference No.: BAGER, ss. 15 and 16

Popular education services provide adults or groups of adults the opportunity to undergo training that meets a specific need or that will enable them to contribute to the social, economic and cultural development of their community.

These services aim to promote a culture of continuing education. They can also provide a gateway for adults to access other educational services.

Each school board defines the objectives of its own popular education services.

The skills acquired do not lead to the earning of credits for the certification of studies.



School boards are responsible for funding the popular education services they offer.

## **8 EVALUATION OF LEARNING AND CERTIFICATION OF STUDIES**

This section provides information on the evaluation of learning and certification of studies. The Ministère establishes and updates the applicable administrative procedures in the current [Administrative Guide: Certification of Studies and Management of Ministerial Examinations: General Education, Youth Sector; General Education, Adult Sector; Vocational Training](#).

### **8.1 Evaluation of learning**

Reference No.: BAGER, ss. 25 to 29

Learning that corresponds to the objectives of the programs of study is evaluated according to the standards and conditions set by the Minister and the school boards, in accordance with their respective responsibilities.

The Minister sets and communicates the list of programs and courses for which the examinations are prepared under his responsibility.

When the Ministère is responsible for producing examinations, the school board must use these examinations. If the examinations are not available, the school board must produce its own examinations in accordance with the specification tables provided by the Ministère. If these tables are not available, the school board produces examinations in accordance with the Ministère's approach, based on the Definitions of the Evaluation Domain (see the following section).

The Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur issues achievement records to students listing the successfully completed courses and number of credits earned.

There are also official examinations used for the purposes of recognizing acquired competencies. Passing these examinations may lead, in certain cases, to the awarding of credits. The results of evaluation to support learning never lead to the recognition of acquired competencies.

### **8.2 Definitions of the Evaluation Domain and examinations**

The Definition of the Evaluation Domain (DED) ensures consistency between a course and the related evaluation instruments. The DED is used to select, organize and describe the essential and representative

elements of the course. The DED is based on the program of study and the course, but should by no means replace them in the planning of instructional activities.

All DEDs produced after June 30, 2014 by the Ministère are prescriptive.

Consequently, the DEDs are the reference documents to be used in the development of all examinations, be they ministerial examinations or those developed by adult education centres or by Société GRICS (BIM). The DEDs thus serve as models for preparing multiple equivalent versions of examinations that are valid across the province.<sup>2</sup>

When the Ministère is responsible for producing an examination, it is important to verify with the Direction de la sanction des études that the examination is available before offering the course.

Société GRICS (BIM) also develops DEDs at the school boards' request. For ethical reasons, only those responsible for developing DEDs may modify their content.

### **8.3 Distribution of examinations**

The Direction de la sanction des études sends email notifications to the people in charge of certification and the administration of ministerial examinations for adult general education at the school boards. To make sure that this process runs smoothly, it is important to check that the information associated with it in the GDUNO data base is correct.

### **8.4 Certification of studies**

Reference No.: BAGER, ss. 30 and 32.1

Certification of studies activities concern:

- requirements for obtaining a Secondary School Diploma
- confidentiality and security of examinations; application of summative evaluation instruments; transmission of results
- issuance of official documents

Section 30 of the *Basic adult general education regulation* describes the applicable certification requirements for obtaining a Secondary School Diploma.

The results of evaluations to support learning, diagnostic examinations and placement tests do not count toward the certification of studies. The [\*Policy on the Evaluation of Learning\*](#) (2003)<sup>2</sup> aims to consolidate and standardize evaluation orientations.

#### **8.4.1 Training Certificate for a Semiskilled Trade**

Section 32.1 of the *Basic adult general education regulation* describes the conditions for obtaining a Training Certificate for a Semiskilled Trade.<sup>3</sup> The following information complements section 32.1.

For the general education component:

- Adults who can show that they have acquired the competencies prescribed by the ministerial programs of study in presecondary language of instruction and presecondary mathematics will be required to complete only the practical training. They can demonstrate this by providing an

2. Québec, Ministère de l'Éducation du Québec, *Policy on the Evaluation of Learning* (Québec: Gouvernement du Québec, 2003), 47.

3. The *Info/Sanction* publications provide details on the learning recognized for obtaining the certificate (08-09-027), the procedure for issuing the certificate (13-14-008) and the opening and closing of codes for the semi-skilled trades listed in the *Directory of Semiskilled Trades* (13-14-015 and 12-13-09).

achievement record (report card) or proof that they have passed the examinations for the recognition of prior learning or the evaluation of competencies. This evaluation is based on the sample tasks provided in Schedule VI. These tasks correspond to the level required to practise a semi-skilled trade.

- If adults are unable to meet the above-mentioned requirements, the centre will give them the opportunity to acquire them concurrently with the practical training.
- With regard to second language, the adult education centre will verify if the adult's acquired competencies are equivalent to 100 hours of training, based on an evaluation of the adult's life experience: personal experiences, prior formal, non-formal and informal training, activities completed in a recreation centre or through popular education services.
- The centres can confirm that the adult has reached the level of achievement equal to presecondary, without the adult being required to complete 450 hours of general education.

In all cases, adult learners will be encouraged to upgrade their level of general education.

For the practical training component, the compulsory minimum of 450 hours is apportioned as follows:

- The 75 hours of preparation for the job market are spent in one or more courses in the Sociovocational Integration program, which covers career choice, entry into the job market and keeping a job, and job hunting.
- The 375 hours of training leading to a semi-skilled trade (which correspond to the three course codes in Training for a Semiskilled Trade) must be spent primarily in workplace practicums and lead to the mastery of the specific competencies required by a semi-skilled trade.

## **8.5 Official documents issued by the Minister**

The Minister issues the following official documents to adults:

- Secondary School Diploma
- Achievement Records (including secondary school results)—printed in accordance with the Charlemagne-system publication calendar
- Attestation of Equivalence of Secondary Studies, once the adult learner has passed the Secondary School Equivalency Tests
- Certificate of Equivalence of Secondary Studies, once the adult learner has passed the General Educational Development Testing Service tests; the American Council on Education also issues a certificate
- Training Certificate in Sociovocational Integration of Adults
- Training Certificate for a Semiskilled Trade

## **8.6 Transmission of results**

School boards will transmit adult learners' results to the Ministère when requested by the Minister and in accordance with the Minister's requirements. Information about the transmission process can be found in the [Administrative Guide: Certification of Studies and Management of Ministerial Examinations: General Education, Youth Sector; General Education, Adult Sector; Vocational Training.](#)

In accordance with the *Archives Act* (CQLR, c. A-21.1), the school boards are responsible for keeping the record of results obtained by adult learners in each course taken.

## **SCHEDULE I – ABBREVIATIONS**

- AESS: Attestation of Equivalence of Secondary Studies
- AGE: Adult general education
- BAGER: *Basic adult general education regulation*
- CCBE: Common Core Basic Education
- CE: Comprehensive examination
- CESS: Certificate of Equivalence of Secondary Studies
- DBE: Diversified Basic Education
- DED: Definition of the Evaluation Domain
- DSE: Direction de la sanction des études
- DVS: Diploma of Vocational Studies
- EA: *Education Act* (CQLR, c. I-13.3)
- GEDTS: General Educational Development Testing Service
- GPAECET: *Government Policy on Adult Education and Continuing Education and Training*
- MEES: Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur
- MIDI: Ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion
- PLE: Prior Learning Examination
- SARCA: Services d'accueil, de référence, de conseil et d'accompagnement  
[reception, referral, counselling and support services]
- SGC: Spheres of Generic Competencies
- SSD: Secondary School Diploma
- SSET: Secondary School Equivalency Tests
- TCSIA: Training Certificate in Sociovocational Integration of Adults
- TCST: Training Certificate in a Semiskilled Trade
- VT: Vocational training

## SCHEDULE II – REFERENCES

[Act respecting financial assistance for education expenses](#)

[Act respecting private education](#)

[Act respecting school elections](#)

[Archives Act](#)

[Ariane - gestion des données d'identification de l'élève \(available only in French\)](#)

[Administrative Guide: Certification of Studies and Management of Ministerial Examinations: General Education, Youth Sector; General Education, Adult Sector; Vocational Training](#)

[Basic adult general education regulation](#)

[Charter of the French language](#)

[Complementary educational services in adult general education](#)

[Education Act](#)

[Government Policy on Adult Education and Continuing Education and Training](#)

[Policy on the Evaluation of Learning](#)

[Budget rules \(available only in French\)](#)

[Regulation respecting the definition of resident in Québec under the Education Act](#)

[Regulation respecting the definition of resident in Québec under the Act respecting private education](#)

[Regulation respecting private educational institutions at the preschool, elementary school and secondary school levels](#)

[The Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons](#)

### SCHEDULE III – THE FOUR TYPES OF TRAINING SERVICES AVAILABLE FOR TAKING COURSES

COMPARATIVE ELEMENTS	TYPE OF TRAINING SERVICE		
	1- Attendance	2- Distance education	3- Self-study education
Admission to adult general education	Same admission rules and process for adult learners in the three types of training services.		
Registration for a course	Same registration rules and process for adult learners in the three types of training services.		
Declaration of training service	Adult learners are declared in a type of training service with which an instructional service is associated.		
Declaration of enrolment procedures	Declaration of hours of attendance indicated on the adult learner's timetable by the education service.	Declaration of hours in accordance with the number of credits attributed to each course (credit multiplied by 25) in which the adult learner is enrolled.	Declaration of hours in accordance with the number of credits attributed to each course (credit multiplied by 25) in which the adult learner is enrolled.
	The declared hours are counted from the first to the last day of attendance at a course. These hours are not the hours prescribed for course certification purposes.	The declaration is made when registration for the course takes place: adult learners may only register for the same course twice.	The declaration is made when the course is certified, i.e., when a result is recorded (mark, fail or pass). A duly-completed evaluation or decision form is placed in the adult learner's file as proof that he or she was declared in a certified course.
Funding	Calculated based on the number of hours per student generated (900 hours per student for full-time equivalent (FTE)). Funding at 100% of FTE from the closed envelope.	Calculated based on FTE. Funding at 80% from an open envelope.	Calculated based on FTE. Funding at 70% from the closed envelope.
Schedule	Predetermined schedule set for the course. The schedule may vary during the school year.	Course has no predetermined schedule.	Predetermined schedule set for the course. The schedule may vary during the school year.
Absence and regular attendance	Regular attendance compiled for each adult learner. The rule states that funding is cut off if the adult learner is absent from class for five or more consecutive days.	Attends meetings as agreed upon in advance.	Attends meetings as agreed upon in advance and in accordance with the predetermined schedule. The attendance register must specify under which education service the student is taking the course.
In the classroom	Compulsory presence in the classroom in accordance with the schedule.	Presence in the classroom is not compulsory, but, if needed, is arranged with the teacher.	Presence in the classroom is not compulsory, but one or more may be recommended to meet the adult learner's needs.
Contact with the teacher	With the teacher in the classroom.	Multiple forms of contact with the teacher: telephone, email, online, meeting at the centre when needed.	With the teacher in the classroom.
<b>4 - Examination only (recognition of acquired competencies)</b>	An adult may take an examination without having taken the course if the teaching staff believes that he or she can pass it. The Ministère allocates funding for all types of examinations. The school board sets its policy on retakes in accordance with the Ministère's <i>Administrative Guide for the Certification of Studies and Management of Ministerial Examinations</i> .		

**SCHEDULE IV – LIST OF CODES ASSOCIATED WITH THE EVALUATIONS OF PRIOR LEARNING**

TYPES OF EXAMINATIONS	CODES	
	Learning in French	Learning in English
Examination only (examination in adult general education for the recognition of acquired competencies without having to take the corresponding course)	Includes all active course codes	
Prior Learning Examination (PLE) for English, second language	ANG-3011-6 ANG-4436-6 ANG-5554-6 ANG-5555-6	n.a.
Comprehensive examination (CE) for Français, langue seconde, and for French, second language	n.a.	FRE-3093-6 FRE-4091-6 FRE-5091-6 FRE-5092-6
Spheres of Generic Competencies as elective subjects in Secondary IV and V	GEN-5051-4 GEN-5052-4 GEN-5054-4 GEN-5060-4 GEN-5061-4 GEN-5062-4 GEN-5063-4 GEN-5064-4 GEN-5065-4 GEN-5066-4 GEN-5067-4	GST-5051-4 GST-5052-4 GST-5054-4 GST-5060-4 GST-5061-4 GST-5062-4 GST-5063-4 GST-5064-4 GST-5065-4 GST-5066-4 GST-5067-4
Tests of the General Educational Development Testing Service (GEDTS) as elective subjects in Secondary IV and V	GEN-5005-8 GEN-5006-7 GEN-5007-7 GEN-5008-7 GEN-5009-7	GST-5005-8 GST-5006-7 GST-5007-7 GST-5008-7 GST-5009-7
Secondary School Equivalency Tests (SSET)	GEN-T001-0	GST-T001-0
General Development Test (GDT)	GEN-T002-0	GST-T002-0

**SCHEDULE V – LIST OF COURSE CODES ASSOCIATED WITH THE NEW ADULT  
GENERAL EDUCATION CURRICULUM AND INSTITUTIONAL PROGRAM CODES**

## LANGUES

---

### **FRANÇAIS, LANGUE D'ENSEIGNEMENT**

PROGRAMMES D'ÉTUDES	
Code de cours	Titre du cours
FRA-B121-4	Découverte du monde de l'écrit
FRA-B122-4	Les mots qui parlent
FRA-B123-4	Les phrases de la vie
FRA-B124-4	Des mots pour se comprendre
FRA-B125-4	Une culture qui s'exprime
FRA-B126-4	La parole aux citoyens
FRA-P101-4	Français au quotidien
FRA-P102-4	Communications et consommation
FRA-P103-4	Langue et société
FRA-P104-4	Français d'aujourd'hui
FRA-P105-4	Communications et environnement
FRA-P106-4	Langue et culture
FRA-P107-4	Communications et monde du travail
FRA-1103-4	Vers une langue partagée
FRA-1104-2	Vers de nouveaux horizons
FRA-2101-4	Vers une communication citoyenne
FRA-2102-2	Communications et littérature québécoise
FRA-3101-1	Français, langue d'enseignement, cours 1 – Découvrir des personnages intéressants
FRA-3102-2	Français, langue d'enseignement, cours 2 – Partager des souvenirs
FRA-3103-1	Français, langue d'enseignement, cours 3 – Décoder l'information et la publicité
FRA-3104-1	Français, langue d'enseignement, cours 4 – Informer et exercer une influence
FRA-3105-1	Français, langue d'enseignement, cours 5 – Interpréter et apprécier le texte engagé
FRA-3106-2	Français, langue d'enseignement, cours 6 – Explorer des œuvres de fiction
FRA-4101-2	Français, langue d'enseignement, cours 1 – Découvrir le roman québécois
FRA-4102-1	Français, langue d'enseignement, cours 2 – Faire le récit d'une page d'histoire
FRA-4103-1	Français, langue d'enseignement, cours 3 – S'initier à l'analyse de l'information
FRA-4104-2	Français, langue d'enseignement, cours 4 – Recourir à l'analyse pour traiter un sujet
FRA-5201-2	Français, langue d'enseignement, cours 1 – Défendre des idées
FRA-5202-1	Français, langue d'enseignement, cours 2 – Construire une argumentation
FRA-5203-2	Français, langue d'enseignement, cours 3 – S'initier à la critique littéraire
FRA-5204-1	Français, langue d'enseignement, cours 4 – Explorer l'univers poétique
FRA-5205-2	Français, langue d'enseignement, cours optionnel 1 – Approfondir ses connaissances en français écrit
FRA-5206-2	Français, langue d'enseignement, cours optionnel 2 – Découvrir l'univers dramatique

## LANGUES (Suite)

### FRANÇAIS, LANGUE D'ENSEIGNEMENT (Suite)

PROGRAMMES D'ÉTABLISSEMENT	
Code de cours	Titre du cours
FRA-B011-1	Français, alpha : programme d'établissement
FRA-B012-2	Français, alpha : programme d'établissement
FRA-B013-3	Français, alpha : programme d'établissement
FRA-B014-4	Français, alpha : programme d'établissement
FRA-1021-1	Français, langue d'enseignement, 1 <sup>re</sup> secondaire : programme d'établissement
FRA-1022-2	Français, langue d'enseignement, 1 <sup>re</sup> secondaire : programme d'établissement
FRA-1023-3	Français, langue d'enseignement, 1 <sup>re</sup> secondaire : programme d'établissement
FRA-1024-4	Français, langue d'enseignement, 1 <sup>re</sup> secondaire : programme d'établissement
FRA-2021-1	Français, langue d'enseignement, 2 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
FRA-2022-2	Français, langue d'enseignement, 2 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
FRA-2023-3	Français, langue d'enseignement, 2 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
FRA-2024-4	Français, langue d'enseignement, 2 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
FRA-3044-1	Français, langue d'enseignement, 3 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
FRA-3045-2	Français, langue d'enseignement, 3 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
FRA-3046-3	Français, langue d'enseignement, 3 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
FRA-3047-4	Français, langue d'enseignement, 3 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
FRA-4051-1	Français, langue d'enseignement, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
FRA-4052-2	Français, langue d'enseignement, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
FRA-4053-3	Français, langue d'enseignement, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
FRA-4054-4	Français, langue d'enseignement, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
FRA-5131-1	Français, langue d'enseignement, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
FRA-5132-2	Français, langue d'enseignement, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
FRA-5133-3	Français, langue d'enseignement, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
FRA-5134-4	Français, langue d'enseignement, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement

## LANGUES (Suite)

---

### ANGLAIS, LANGUE SECONDE

PROGRAMMES D'ÉTUDES	
Code de cours	Titre du cours
ANG-P101-4	Opening New Doors
ANG-1101-4	Satisfying Consumer Needs
ANG-2101-4	Establishing Connections
ANG-3101-2	Anglais, langue seconde, cours 1 – Joining a Community
ANG-3102-1	Anglais, langue seconde, cours 2 – It's a Matter of Taste
ANG-3103-1	Anglais, langue seconde, cours 3 – Communicating Information
ANG-4101-2	Anglais, langue seconde, cours 1 – Dare to Compare
ANG-4102-1	Anglais, langue seconde, cours 2 – Stories
ANG-4103-1	Anglais, langue seconde, cours 3 – Expressing Feelings and Opinions
ANG-4104-2	Anglais, langue seconde, cours optionnel – An Issue Close to My Heart
ANG-5101-2	Anglais, langue seconde, cours 1 – Examining Issues
ANG-5102-1	Anglais, langue seconde, cours 2 – Suggestions and Advice
ANG-5103-1	Anglais, langue seconde, cours 3 – Influencing Others
ANG-5104-1	Anglais, langue seconde, cours optionnel 1 – Writing Skills I
ANG-5105-1	Anglais, langue seconde, cours optionnel 2 – Writing Skills II
ANG-5106-2	Anglais, langue seconde, cours optionnel 3 – Current Events
PROGRAMMES D'ÉTABLISSEMENT	
Code de cours	Titre du cours
ANG-P001-1	Anglais, langue seconde, présecondaire : programme d'établissement
ANG-P002-2	Anglais, langue seconde, présecondaire : programme d'établissement
ANG-P003-3	Anglais, langue seconde, présecondaire : programme d'établissement
ANG-P004-4	Anglais, langue seconde, présecondaire : programme d'établissement
ANG-1014-4	Anglais, langue seconde : programme d'établissement
ANG-2011-1	Anglais, langue seconde : programme d'établissement
ANG-2012-2	Anglais, langue seconde : programme d'établissement
ANG-2013-3	Anglais, langue seconde : programme d'établissement
ANG-2014-4	Anglais, langue seconde : programme d'établissement
ANG-4041-1	Anglais, langue seconde, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
ANG-4042-2	Anglais, langue seconde, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
ANG-4043-3	Anglais, langue seconde, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
ANG-4044-4	Anglais, langue seconde, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
ANG-5071-1	Anglais, langue seconde, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
ANG-5072-2	Anglais, langue seconde, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
ANG-5073-3	Anglais, langue seconde, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
ANG-5074-4	Anglais, langue seconde, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement

## LANGUES (Suite)

---

### FRANCISATION

PROGRAMMES D'ÉTUDES	
Code de cours	Titre du cours
LAN-1019-2	Des mots pour se présenter
LAN-2029-4	Des mots de tous les jours
LAN-3039-6	Des propos au quotidien
LAN-4049-8	Des propos sur des thèmes familiers
LAN-4059-8	Des discours simples et organisés
LAN-5069-8	Des discours détaillés et structurés
LAN-5079-10	Des communications sur des thèmes concrets
LAN-5089-10	Des communications complexes
PROGRAMMES D'ÉTABLISSEMENT	
Code de cours	Titre du cours
LAN-P001-1	Français, langue seconde, présecondaire : programme d'établissement
LAN-P002-2	Français, langue seconde, présecondaire : programme d'établissement
LAN-P003-3	Français, langue seconde, présecondaire : programme d'établissement
LAN-P004-4	Français, langue seconde, présecondaire : programme d'établissement
LAN-P008-8	Français, langue seconde, présecondaire : programme d'établissement
LAN-1021-1	Français, langue seconde, 1 <sup>re</sup> secondaire : programme d'établissement
LAN-1022-2	Français, langue seconde, 1 <sup>re</sup> secondaire : programme d'établissement
LAN-1023-3	Français, langue seconde, 1 <sup>re</sup> secondaire : programme d'établissement
LAN-1024-4	Français, langue seconde, 1 <sup>re</sup> secondaire : programme d'établissement
LAN-2021-1	Français, langue seconde, 2 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
LAN-2022-2	Français, langue seconde, 2 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
LAN-2023-3	Français, langue seconde, 2 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
LAN-2024-4	Français, langue seconde, 2 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
LAN-3032-1	Français, langue seconde, 3 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
LAN-3033-2	Français, langue seconde, 3 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
LAN-3034-3	Français, langue seconde, 3 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
LAN-3035-4	Français, langue seconde, 3 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
LAN-3036-8	Français, langue seconde, 3 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
LAN-4081-1	Français, langue seconde, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
LAN-4082-2	Français, langue seconde, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
LAN-4083-3	Français, langue seconde, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
LAN-4084-4	Français, langue seconde, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
LAN-5051-1	Français, langue seconde, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
LAN-5052-2	Français, langue seconde, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
LAN-5053-3	Français, langue seconde, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
LAN-5054-4	Français, langue seconde, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
LAN-5058-8	Français, langue seconde, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement

## LANGUES (Suite)

---

### **MIG'MAC, LANGUE AUTOCHTONE**

PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT	
Code de cours	Titre du cours
MIG-4001-2	Migmewey Disudi 01: Programme d'établissement
MIG-4002-2	Migmewey Disudi 03: Programme d'établissement
MIG-5003-2	Migmewey Disudi 02: Programme d'établissement

### **MOHAWK, LANGUE AUTOCHTONE**

PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT	
Code de cours	Titre du cours
KAN-4001-2	Kanieh'keha 1 (Langue Mohawk, niveau 1), 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
KAN-4002-2	L'ohen: ton Karih'watekwen (Langue Mohawk, niveau 2 -- Le Discours d'ouverture), 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
KAN-4003-2	Kanieh'keha (Langue Mohawk, niveau intermédiaire), 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
KAN-5001-3	Kanieh'keha (Langue Mohawk, avancé 1), 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
KAN-5002-3	Kanieh'keha (Langue Mohawk, avancé 2), 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement

### **WENDAT, LANGUE AUTOCHTONE**

PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT	
Course Codes	Courses
WEN-4001-1	Wendat yatiatatha' I (Exploration et conversation I) : programme d'établissement
WEN-4002-1	Wendat yatiatatha' II (Exploration et conversation II) : programme d'établissement
WEN-5003-1	Ionyionhwentsoy'tenh (Nos coutumes) : programme d'établissement
WEN-5004-1	Ayonhwentsa' (Notre monde) : programme d'établissement
WEN-5005-1	Kwatendotonniionhk (Nos histoires) : programme d'établissement

### **ESPAGNOL**

PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT	
Code de cours	Titre du cours
LAN-4071-1	Espagnol, langue moderne, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
LAN-4072-2	Espagnol, langue moderne, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
LAN-4073-3	Espagnol, langue moderne, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
LAN-4074-4	Espagnol, langue moderne, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
LAN-4139-6	Espagnol, langue moderne, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
LAN-5091-1	Espagnol, langue moderne, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
LAN-5092-2	Espagnol, langue moderne, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
LAN-5093-3	Espagnol, langue moderne, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
LAN-5094-4	Espagnol, langue moderne, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
LAN-5164-6	Espagnol 151, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement

## LANGUE ÉTRANGÈRE

### PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT

Code de cours	Titre du cours
LAN-1014-4	Langue étrangère, 1 <sup>re</sup> secondaire : programme d'établissement
LAN-2014-4	Langue étrangère, 2 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
LAN-3031-4	Langue étrangère, 3 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
LAN-4064-4	Langue étrangère, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
LAN-5084-4	Langue étrangère, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement

## MATHÉMATIQUE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE

---

### MATHÉMATIQUE

PROGRAMME D'ÉTUDES		
Code de cours	Titre du cours	
MAT-B113-3	Numération	
MAT-B114-2	Le temps en mathématique	
MAT-B213-4	Arithmétique appliquée à la monnaie	
MAT-B214-3	Représentation géométrique de base	
MAT-P101-4	Arithmétique appliquée aux finances personnelles	
MAT-P102-3	Temps et espace en mathématique	
MAT-P103-2	Classements ensemblistes et statistiques	
MAT-P104-4	Représentations géométriques	
MAT-1101-3	Arithmétique appliquée aux finances	
MAT-1102-3	Étude statistique et probabiliste	
MAT-2101-3	Modélisation algébrique	
MAT-2102-3	Représentations et transformations géométriques	
MAT-3051-2	Modélisation algébrique et graphique	
MAT-3052-2	Collecte de données	
MAT-3053-2	Représentation géométrique	
MAT-4151-1	Modélisation algébrique et graphique en contexte général 1	CST
MAT-4152-1	Collecte de données en contexte général	TS
MAT-4153-2	Représentation géométrique en contexte général 1	SN
MAT-4161-2	Modélisation algébrique et graphique en contexte appliqué 1	CST
MAT-4162-2	Collecte de données en contexte appliqué	TS
MAT-4163-2	Représentation géométrique en contexte appliqué 1	SN
MAT-4171-2	Modélisation algébrique et graphique en contexte fondamental 1	CST
MAT-4172-2	Collecte de données en contexte fondamental	TS
MAT-4173-2	Représentation géométrique en contexte fondamental 1	SN
MAT-5150-2	Optimisation en contexte général	CST
MAT-5151-1	Modélisation algébrique et graphique en contexte général 2	TS
MAT-5152-1	Modèle de répartition de votes et expérience aléatoire	SN
MAT-5160-2	Optimisation en contexte appliqué	CST
MAT-5161-2	Modélisation algébrique et graphique en contexte appliqué 2	TS
MAT-5163-2	Représentation géométrique en contexte appliqué 2	SN
MAT-5170-2	Optimisation en contexte fondamental	CST
MAT-5171-2	Modélisation algébrique et graphique en contexte fondamental 2	TS
MAT-5173-2	Représentation géométrique en contexte fondamental 2	SN
MAT-5154-2	Mathématiques financières en contexte général	OPT
MAT-5164-2	Suites et séries en contexte appliqué	OPT
PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT		
Code de cours	Titre du cours	
MAT-B011-1	Mathématique, alpha : programme d'établissement	
MAT-B013-3	Mathématique, alpha : programme d'établissement	
MAT-B014-4	Mathématique, alpha : programme d'établissement	
MAT-B015-2	Mathématique, alpha : programme d'établissement	

## MATHÉMATIQUE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE (Suite)

### MATHÉMATIQUE (Suite)

PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT	
Code de cours	Titre du cours
MAT-P022-1	Mathématique, présecondaire : programme d'établissement
MAT-P023-2	Mathématique, présecondaire : programme d'établissement
MAT-P024-3	Mathématique, présecondaire : programme d'établissement
MAT-P025-4	Mathématique, présecondaire : programme d'établissement
MAT-1011-1	Mathématique, 1 <sup>re</sup> secondaire : programme d'établissement
MAT-1012-2	Mathématique, 1 <sup>re</sup> secondaire : programme d'établissement
MAT-1013-3	Mathématique, 1 <sup>re</sup> secondaire : programme d'établissement
MAT-1014-4	Mathématique, 1 <sup>re</sup> secondaire : programme d'établissement
MAT-2051-1	Mathématique, 2 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
MAT-2052-2	Mathématique, 2 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
MAT-2053-3	Mathématique, 2 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
MAT-2054-4	Mathématique, 2 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
MAT-3024-0	Mathématique, 3 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
MAT-3019-1	Mathématique, 3 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
MAT-3020-2	Mathématique, 3 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
MAT-3021-3	Mathématique, 3 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
MAT-3022-4	Mathématique, 3 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
MAT-4081-1	Mathématique, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
MAT-4082-2	Mathématique, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
MAT-4083-3	Mathématique, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
MAT-4084-4	Mathématique, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
MAT-5041-1	Mathématique, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
MAT-5042-2	Mathématique, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
MAT-5043-3	Mathématique, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
MAT-5044-4	Mathématique, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement

### SCIENCE ET TECHNOLOGIE

PROGRAMME D'ÉTUDES	
Code de cours	Titre du cours
SCT-3061-1	Le corps humain et la technologie
SCT-3062-2	Le corps humain transforme la matière
SCT-3063-2	Le corps humain en relation avec son milieu
SCT-3064-1	Organisation et évolution du vivant
SCT-3065-1	Fabrique-moi ça!
SCT-4061-2	Le défi énergétique
SCT-4062-2	Les changements climatiques
SCT-4063-2	La mécanisation du travail
SCT-4064-2	Les matières résiduelles

## MATHÉMATIQUE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE (Suite)

### RELATION AVEC L'ENVIRONNEMENT

PROGRAMME D'ÉTUDES	
Code de cours	Titre du cours
SCT-P101-2	Enjeux écologiques des déchets-ressources
SCT-2101-2	Vers une éthique de l'environnement

### TECHNOLOGIE

PROGRAMME D'ÉTUDES	
Code de cours	Titre du cours
SCT-P121-2	Technologies au quotidien
SCT-2121-3	Efficacité technologique et confort

### CHIMIE

PROGRAMME D'ÉTUDES	
Code de cours	Titre du cours
CHI-5061-2	Propriétés des gaz et énergie chimique
CHI-5062-2	Cinétique et équilibre chimique
PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT	
Code de cours	Titre du cours
CHI-5051-1	Chimie, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
CHI-5052-2	Chimie, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
CHI-5053-3	Chimie, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
CHI-5054-4	Chimie, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement

### PHYSIQUE

PROGRAMME D'ÉTUDES	
Code de cours	Titre du cours
PHY-5061-2	Cinématique et optique géométrique
PHY-5062-2	Dynamique et transformation de l'énergie mécanique
PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT	
Code de cours	Titre du cours
PHY-5051-1	Physique, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
PHY-5052-2	Physique, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
PHY-5053-3	Physique, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
PHY-5054-4	Physique, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement

## MATHÉMATIQUE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE (Suite)

---

### INFORMATIQUE

PROGRAMME D'ÉTUDES	
Code de cours	Titre du cours
INF-B101-2	Informatique de base
INF-P101-1	Découverte d'un environnement informatique
INF-P102-2	Production informatique
INF-1101-2	Intégration informatique
INF-1102-1	Recherche informatique
INF-2101-1	Communications dans un réseau informatique
INF-2102-1	Création informatique
INF-5067-1	Traitements de texte, styles et mise en forme
INF-5068-1	Traitements de texte, sections et tableaux
INF-5069-1	Tableur électronique, bases du calcul et de la mise en forme
INF-5070-1	Tableur électronique, analyse de données
INF-5071-2	Exploitation d'une base de données
INF-5072-2	Création d'une base de données
INF-5073-2	Infographie vectorielle
INF-5074-2	Initiation à l'animation en 2D
INF-5075-2	Infographie matricielle
INF-5076-2	Initiation à la modélisation en 3D
INF-5077-2	Initiation à l'animation en 3D
INF-5078-2	Présentation assistée
INF-5079-3	Création de documents pour le Web
INF-5080-2	Production multimédia
INF-5081-1	Exploration des systèmes d'exploitation
INF-5082-2	Initiation à la programmation
INF-5083-2	Application émergente en informatique
INF-5084-1	Complément de formation en informatique
PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT	
Code de cours	Titre du cours
INF B011-1	Informatique, alpha : programme d'établissement
INF B012-2	Informatique, alpha : programme d'établissement
INF B013-3	Informatique, alpha : programme d'établissement
INF B014-4	Informatique, alpha : programme d'établissement
INF P011-1	Informatique, présecondaire : programme d'établissement
INF P012-2	Informatique, présecondaire : programme d'établissement
INF P013-3	Informatique, présecondaire : programme d'établissement
INF P014-4	Informatique, présecondaire : programme d'établissement
INF-1041-1	Micro-informatique, 1 <sup>re</sup> secondaire : programme d'établissement
INF-1042-2	Micro-informatique, 1 <sup>re</sup> secondaire : programme d'établissement
INF-1043-3	Micro-informatique, 1 <sup>re</sup> secondaire : programme d'établissement
INF-1044-4	Micro-informatique, 1 <sup>re</sup> secondaire : programme d'établissement
INF-2041-1	Micro-informatique, 2 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
INF-2042-2	Micro-informatique, 2 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
INF-2043-3	Micro-informatique, 2 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
INF-2044-4	Micro-informatique, 2 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement

## MATHÉMATIQUE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE (suite)

---

### INFORMATIQUE (Suite)

PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT	
Code de cours	Titre du cours
INF-3045-1	Micro-informatique, 3 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
INF-3046-2	Micro-informatique, 3 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
INF-3047-3	Micro-informatique, 3 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
INF-3048-4	Micro-informatique, 3 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
INF-4041-1	Micro-informatique, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
INF-4042-2	Micro-informatique, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
INF-4043-3	Micro-informatique, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
INF-4044-4	Micro-informatique, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
INF-5051-1	Micro-informatique, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
INF-5052-2	Micro-informatique, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
INF-5053-3	Micro-informatique, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
INF-5054-4	Micro-informatique, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement

### BIOLOGIE

PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT	
Code de cours	Titre du cours
BIO-4041-1	Biologie, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
BIO-4042-2	Biologie, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
BIO-4043-3	Biologie, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
BIO-4044-4	Biologie, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
BIO-5051-1	Biologie, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
BIO-5052-2	Biologie, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
BIO-5053-3	Biologie, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
BIO-5054-4	Biologie, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement

## UNIVERS SOCIAL

---

### COLLECTIVITÉ ET CULTURE

PROGRAMME D'ÉTUDES	
Code de cours	Titre du cours
SCH-P121-2	Exploration des traits culturels du Québec
SCH-1121-1	Valeurs communes et diversité culturelle
SCH-2122-1	Projet de solidarité

### MONDE CONTEMPORAIN

PROGRAMME D'ÉTUDES	
Code de cours	Titre du cours
SCH-5101-2	Problèmes et enjeux du monde contemporain 1
SCH-5102-2	Problèmes et enjeux du monde contemporain 2

### PRATIQUES DE CONSOMMATION

PROGRAMME D'ÉTUDES	
Code de cours	Titre du cours
SCH-P141-2	Prévention en consommation
SCH-2141-2	Vigilance en consommation

### VIE SOCIALE ET POLITIQUE

PROGRAMME D'ÉTUDES	
Code de cours	Titre du cours
SCH-P101-2	Coopération et civisme
SCH-1101-1	Démocratie et droit de vote
SCH-2101-2	Droits et responsabilités du citoyen
PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT	
Code de cours	Titre du cours
SCH-P011-1	Univers social, présecondaire : programme d'établissement
SCH-P012-2	Univers social, présecondaire : programme d'établissement
SCH-P013-3	Univers social, présecondaire : programme d'établissement
SCH-P014-4	Univers social, présecondaire : programme d'établissement
SCH-1001-1	Sciences humaines, 1 <sup>re</sup> secondaire : programme d'établissement
SCH-1002-2	Sciences humaines, 1 <sup>re</sup> secondaire : programme d'établissement
SCH-1003-3	Sciences humaines, 1 <sup>re</sup> secondaire : programme d'établissement
SCH-1004-4	Sciences humaines, 1 <sup>re</sup> secondaire : programme d'établissement
SCH-2001-1	Sciences humaines, 2 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
SCH-2002-2	Sciences humaines, 2 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
SCH-2003-3	Sciences humaines, 2 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
SCH-2004-4	Sciences humaines, 2 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
SCH-3049-1	Sciences humaines, 3 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
SCH-3050-2	Sciences humaines, 3 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
SCH-3051-3	Sciences humaines, 3 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
SCH-3052-4	Sciences humaines, 3 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement

## UNIVERS SOCIAL (Suite)

---

PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT	
Code de cours	Titre du cours
SCH-4031-1	Sciences humaines, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
SCH-4032-2	Sciences humaines, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
SCH-4033-3	Sciences humaines, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
SCH-4034-4	Sciences humaines, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
SCH-5051-1	Sciences humaines, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
SCH-5052-2	Sciences humaines, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
SCH-5053-3	Sciences humaines, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
SCH-5054-4	Sciences humaines, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT	
Code de cours	Titre du cours
HIS-4051-2	Mi'gmaq History 01 - Gmetginu : programme d'établissement
HIS-4052-2	Mi'gmaq History 02 - Astuidaykw : programme d'établissement
HIS-5053-2	Mi'gmaq History 03 - Contemporary Issues : programme d'établissement
PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT	
Code de cours	Titre du cours
HIS-4030-3	L'origine des Iroquois, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
HIS-4031-3	Les théories de migration, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
HIS-5060-2	Les effets de la colonisation sur les Premières Nations, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
HIS-5061-3	Les pensionnats, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement

## DÉVELOPPEMENT PERSONNEL / DÉVELOPPEMENT DE LA PERSONNE

### VIE PERSONNELLE ET RELATIONNELLE

PROGRAMME D'ÉTUDES	
Code de cours	Titre du cours
PER-P101-2	Changement : passages et défis
PER-2101-2	Relations interpersonnelles

### SANTÉ

PROGRAMME D'ÉTUDES	
Code de cours	Titre du cours
PER-P102-2	Saines habitudes de vie
PER-2101-1	Santé psychologique
PER-2102-1	Santé et sexualité

### ÉDUCATION PHYSIQUE ET À LA SANTÉ

PROGRAMME D'ÉTUDES	
Code de cours	Titre du cours
APH-5046-1	Éducation physique et à la santé, adaptation aux particularités physiologiques
APH-5047-1	Éducation physique et à la santé, remise en forme
APH-5048-1	Éducation physique et à la santé, développement sportif
APH-5049-1	Éducation physique et à la santé, Secourisme avec RCR
PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT	
Code de cours	Titre du cours
APH-1001-1	Éducation physique, 1 <sup>re</sup> secondaire : programme d'établissement
APH-1002-2	Éducation physique, 1 <sup>re</sup> secondaire : programme d'établissement
APH-2001-1	Éducation physique, 2 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
APH-2002-2	Éducation physique, 2 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
APH-3003-1	Éducation physique, 3 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
APH-3004-2	Éducation physique, 3 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
APH-4041-1	Éducation physique, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
APH-4042-2	Éducation physique, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
APH-5041-1	Éducation physique, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
APH-5042-2	Éducation physique, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement

### PRÉVENTION DES DÉPENDANCES

PROGRAMME D'ÉTUDES	
Code de cours	Titre du cours
PER-5203-1	Prévention de la dépendance liée aux jeux de hasard et d'argent
PER-5204-3	Prévention de la toxicomanie

### SEXUALITÉ

PROGRAMME D'ÉTUDES	
Code de cours	Titre du cours
PER-5201-3	La sexualité dans toutes ses dimensions
PER-5202-2	Prévention des infections transmissibles sexuellement et par le sang (ITSS)

## DÉVELOPPEMENT PERSONNEL / DÉVELOPPEMENT DE LA PERSONNE (Suite)

### DÉVELOPPEMENT PERSONNEL ET SOCIAL

PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT	
Code de cours	Titre du cours
PER-P004-1	Développement personnel et social, présecondaire : programme
PER-P005-2	Développement personnel et social, présecondaire : programme d'établissement
PER-P006-3	Développement personnel et social, présecondaire : programme d'établissement
PER-P007-4	Développement personnel et social, présecondaire : programme d'établissement
PER-1001-1	Développement personnel et social, 1 <sup>re</sup> secondaire : programme d'établissement
PER-1002-2	Développement personnel et social, 1 <sup>re</sup> secondaire : programme d'établissement
PER-1003-3	Développement personnel et social, 1 <sup>re</sup> secondaire : programme d'établissement
PER-1004-4	Développement personnel et social, 1 <sup>re</sup> secondaire : programme d'établissement
PER-2001-1	Développement personnel et social, 2 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
PER-2002-2	Développement personnel et social, 2 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
PER-2003-3	Développement personnel et social, 2 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
PER-2004-4	Développement personnel et social, 2 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
PER-3017-1	Développement personnel et social, 3 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
PER-3018-2	Développement personnel et social, 3 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
PER-3019-3	Développement personnel et social, 3 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
PER-3020-4	Développement personnel et social, 3 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
PER-4063-1	Développement personnel et social, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
PER-4064-2	Développement personnel et social, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
PER-4065-3	Développement personnel et social, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
PER-4066-4	Développement personnel et social, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
PER-5111-1	Développement personnel et social, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
PER-5112-2	Développement personnel et social, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
PER-5113-3	Développement personnel et social, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
PER-5114-4	Développement personnel et social, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement

## VIE PROFESSIONNELLE / DÉVELOPPEMENT PROFESSIONNEL

---

### CHOIX PROFESSIONNEL

PROGRAMME D'ÉTUDES	
Code de cours	Titre du cours
PER-P141-2	Exploration scolaire et professionnelle
PER-2141-2	Actualisation de son projet scolaire et professionnel

### FONCTIONNEMENT DU MONDE DU TRAVAIL

PROGRAMME D'ÉTUDES	
Code de cours	Titre du cours
PER-P121-1	Droits et responsabilités au travail
PER-2121-2	Culture du monde du travail

### ORIENTATION PERSONNELLE PERSONNALISÉE

PROGRAMME D'ÉTUDES	
Code de cours	Titre du cours
PER-5170-2	Vers un choix professionnel
PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT	
Code de cours	Titre du cours
PER-4301-1	Développement professionnel, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
PER-4302-2	Développement professionnel, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
PER-5301-1	Développement professionnel, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement
PER-5302-2	Développement professionnel, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement

## INTÉGRATION SOCIOPROFESSIONNELLE

---

PROGRAMME D'ÉTUDES	
Code de cours	Titre du cours
ISP-3015-2	Choix d'une forme de travail
ISP-3016-3	Choix d'un métier
ISP-3017-2	Conciliation travail – vie privée
ISP-3018-4	Gestion de ses interactions au travail
ISP-3019-3	Gestion de son temps au travail
ISP-3020-3	Initiative au travail
ISP-3021-4	Formation à un emploi non spécialisé I
ISP-3022-4	Formation à un emploi non spécialisé II
ISP-3023-5	Formation à un métier semi-spécialisé I
ISP-3024-5	Formation à un métier semi-spécialisé II
ISP-3025-5	Formation à un métier semi-spécialisé III
ISP-3029-2	Outils de recherche d'emploi
ISP-3030-4	Pistes et sources d'emploi
ISP-3031-3	Entrevues d'emploi
ISP-3032-4	Actualisation professionnelle

PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT	
Code de cours	Titre du cours
ISP-P021-1	ISP - Habiléités cognitives : programme d'établissement
ISP-1041-1	ISP - Le droit au travail : programme d'établissement
ISP-1042-1	ISP - Communication orale au travail : programme d'établissement
ISP-1043-1	ISP - Communication écrite au travail : programme d'établissement
ISP-1044-1	ISP - Stratégie de résolution de problèmes : programme d'établissement
ISP-1045-2	ISP - Stage de soutien au placement : programme d'établissement
ISP-2011-1	ISP - Processus cognitif : programme d'établissement

## LANGUAGES

---

### ENGLISH, LANGUAGE OF INSTRUCTION / LANGUAGE ARTS

PROGRAM	
Course Codes	Courses
ENG-B121-4	Discovering the World of Print
ENG-B122-4	Building Foundations
ENG-B123-4	Satisfying Basic Needs
ENG-B124-4	Accessing Services
ENG-B125-4	Leisure and Personal Interests
ENG-B126-4	Community Life
ENG-P101-4	Opening Doors
ENG-P102-4	Everyday Living
ENG-P103-4	Taking Charge
ENG-P104-4	Discovery and Challenges
ENG-P105-4	Stepping Out
ENG-P106-4	Lifestyle Options
ENG-P107-4	Engagement and Involvement
ENG-1101-4	Informed Choices
ENG-1102-2	Enjoyment and Entertainment I
ENG-2101-2	Enjoyment and Entertainment II
ENG-2102-4	Rights and Responsibilities
ENG-3101-1	English Language Arts, Course 1 – English and Interviews
ENG-3102-2	English Language Arts, Course 2 – English and the World of Work
ENG-3103-3	English Language Arts, Course 3 – English and Persuasion
ENG-4111-1	English Language Arts, Course 1 – English in Poems and Songs
ENG-4112-2	English Language Arts, Course 2 – English and the World of Story
ENG-4113-3	English Language Arts, Course 3 – English to Inform
ENG-5101-1	English Language Arts, Course 1 – English and Plays
ENG-5102-2	English Language Arts, Course 2 – English and Written Narratives
ENG-5103-3	English Language Arts, Course 3 – English, Research and Persuasion
ENG-5107-1	English Language Arts, Optional 1 – English Writing Skills
ENG-5108-1	English Language Arts, Optional 2 – Public Speaking Skills
ENG-5109-1	English Language Arts, Optional 3 – English in Advertising and Marketing
INSTITUTIONAL PROGRAM	
Course Codes	Courses
ENG-B012-2	English, Literacy : Institutional Program
ENG-B013-3	English, Literacy : Institutional Program
ENG-B015-4	English, Literacy : Institutional Program

## LANGUAGES (Suite)

---

### FRANÇAIS, LANGUE SECONDE

PROGRAM	
Course Codes	Courses
FRE-P101-2	Des mots pour se dire et se situer
FRE-P102-3	Des mots pour une vie saine
FRE-P103-2	Des mots pour se divertir
FRE-1103-3	Propos liés à la consommation
FRE-1104-3	Propos liés à l'environnement physique et social
FRE-2102-3	Propos liés au monde du travail
FRE-3101-1	Français, langue seconde, cours 1 – Participer à une conversation
FRE-3102-1	Français, langue seconde, cours 2 – Découvrir l'univers médiatique
FRE-3103-1	Français, langue seconde, cours 3 – Présenter un passe-temps et en discuter
FRE-3104-1	Français, langue seconde, cours 4 – Comprendre et transmettre des directives
FRE-3105-1	Français, langue seconde, cours 5 – S'informer sur la santé et en discuter
FRE-3106-1	Français, langue seconde, cours 6 – Raconter un événement
FRE-4101-1	Français, langue seconde, cours 1 – Consommer des biens et des services
FRE-4102-1	Français, langue seconde, cours 2 – Présenter un projet et en discuter
FRE-4103-1	Français, langue seconde, cours 3 – Lire et produire des lettres
FRE-4104-1	Français, langue seconde, cours 4 – Explorer l'histoire et la culture
FRE-5101-1	Français, langue seconde, cours 1 – Comprendre et émettre des opinions
FRE-5102-1	Français, langue seconde, cours 2 – Produire des textes narratifs
FRE-5103-2	Français, langue seconde, cours 3 – Communiquer pour trouver un emploi
FRE-5104-2	Français, langue seconde, cours 4 – Communiquer en milieu de travail
FRE-5105-2	Français, langue seconde, cours optionnel 1 – Se familiariser avec les expressions du français québécois
FRE-5106-2	Français, langue seconde, cours optionnel 2 – Explorer la littérature québécoise francophone
INSTITUTIONAL PROGRAM	
Course Codes	Courses
FRE-P001-1	French, Second Language, Presecondary: Institutional Program
FRE-P002-2	French, Second Language, Presecondary: Institutional Program
FRE-P003-3	French, Second Language, Presecondary: Institutional Program
FRE-P004-4	French, Second Language, Presecondary: Institutional Program
FRE-1011-1	French, Second Language, Secondary I: Institutional Program
FRE-1012-2	French, Second Language, Secondary I: Institutional Program
FRE-1013-3	French, Second Language, Secondary I: Institutional Program
FRE-1014-4	French, Second Language, Secondary I: Institutional Program
FRE-2011-1	French, Second Language, Secondary II: Institutional Program
FRE-2012-2	French, Second Language, Secondary II: Institutional Program
FRE-2013-3	French, Second Language, Secondary II: Institutional Program
FRE-2014-4	French, Second Language, Secondary II: Institutional Program
FRE-4051-1	French, Second Language, Secondary IV: Institutional Program
FRE-4052-2	French, Second Language, Secondary IV: Institutional Program
FRE-4053-3	French, Second Language, Secondary IV: Institutional Program
FRE-4054-4	French, Second Language, Secondary IV: Institutional Program
FRE-5081-1	French, Second Language, Secondary V: Institutional Program
FRE-5082-2	French, Second Language, Secondary V: Institutional Program
FRE-5083-3	French, Second Language, Secondary V: Institutional Program
FRE-5084-4	French, Second Language, Secondary V: Institutional Program

## LANGUAGES (Suite)

---

### **MIG'MAC, ABORIGINAL LANGUAGE**

INSTITUTIONAL PROGRAM	
Course Codes	Courses
MIG-4001-2	Migmewey Dlisudi 01, Secondary IV: Institutional Program
MIG-4002-2	Migmewey Dlisudi 03, Secondary IV: Institutional Program
MIG-5003-2	Migmewey Dlisudi 02, Secondary V: Institutional Program

### **MOHAWK, ABORIGINAL LANGUAGE**

INSTITUTIONAL PROGRAM	
Course Codes	Courses
KAN-4001-2	Kanieh'keha 1 (Mohawk Language, Beginner 1), Sec IV: Institutional Program
KAN-4002-2	L'ohen: ton Karih'watekwen (Mohawk Language, Beginner 2 – The Opening Address), Sec IV: Institutional Program
KAN-4003-2	Kanieh'keha (Mohawk Language, Intermediate), Sec IV : Institutional Program
KAN-5001-3	Kanieh'keha (Mohawk Language, Advanced 1), Sec V: Institutional Program
KAN-5002-3	Kanieh'keha (Mohawk Language, Advanced 2), Sec V: Institutional Program

### **WENDAT, ABORIGINAL LANGUAGE**

INSTITUTIONAL PROGRAM	
Course Codes	Courses
WEN-4001-1	Wendat yatiatatha' I (Exploration and Conversation I): Institutional Program
WEN-4002-1	Wendat yatiatatha' II (Exploration and Conversation II): Institutional Program
WEN-5003-1	Ionyionhwentsoy'tenh (Our customs): Institutional Program
WEN-5004-1	Ayonhwentsa' (Our world): Institutional Program
WEN-5005-1	Kwatendotonnionhk (Our histories): Institutional Program

### **SPANISH**

INSTITUTIONAL PROGRAM	
Course Codes	Courses
LNG-4071-1	Spanish: Institutional Program
LNG-4072-2	Spanish: Institutional Program
LNG-4073-3	Spanish: Institutional Program
LNG-4074-4	Spanish: Institutional Program
LNG-4139-6	Spanish: Institutional Program
LNG-5091-1	Spanish: Institutional Program
LNG-5092-2	Spanish: Institutional Program
LNG-5093-3	Spanish: Institutional Program
LNG-5094-4	Spanish: Institutional Program
LNG-5164-6	Spanish 251: Institutional Program

## FOREIGN LANGUAGE

INSTITUTIONAL PROGRAM	
Course Codes	Courses
LNG-1014-4	Foreign Language Sec I: Institutional Program
LNG-2014-4	Foreign Language Sec II: Institutional Program
LNG-3037-4	Foreign Language Sec III: Institutional Program
LNG-4064-4	Foreign Language Sec IV: Institutional Program
LNG-5084-4	Foreign Language Sec V: Institutional Program

## MATHEMATICS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

---

### MATHEMATICS

PROGRAM			
Course Codes	Courses		
MTH-B113-3	Numeracy		
MTH-B114-2	Orientation in Time		
MTH-B213-4	Arithmetic and Money		
MTH-B214-3	Basic Geometric Representations		
MTH-P101-4	Arithmetic and Personal Finances		
MTH-P102-3	Sense of Space and Time		
MTH-P103-2	Sets and Statistics		
MTH-P104-4	Geometric Representations		
MTH-1101-3	Finance and Arithmetic		
MTH-1102-3	Statistics and Probability		
MTH-2101-3	Algebraic Modelling		
MTH-2102-3	Geometric Representations and Transformations		
MTH-3051-2	Algebraic and Graphical Modelling		
MTH-3052-2	Data Collection		
MTH-3053-2	Geometric Representation		
MTH-4151-1	Algebraic and Graphical Modelling in a General Context 1		CST
MTH-4152-1	Data Collection in a General Context		TS
MTH-4153-2	Geometric Representation in a General Context 1		SC
MTH-4161-2	Algebraic and Graphical Modelling in an Applied Context 1		CST
MTH-4162-2	Data Collection in an Applied Context		TS
MTH-4163-2	Geometric Representation in an Applied Context 1		SC
MTH-4171-2	Algebraic and Graphical Modelling in a Fundamental Context 1		CST
MTH-4172-2	Data Collection in a Fundamental Context		TS
MTH-4173-2	Geometric Representation in a Fundamental Context 1		SC
MTH-5150-2	Optimization in a General Context		OPT
MTH-5151-1	Algebraic and Graphical Modelling in a General Context 2		CST
MTH-5152-1	Vote Distribution Models and Random Experiments		TS
MTH-5160-2	Optimization in an Applied Context		SC
MTH-5161-2	Algebraic and Graphical Modelling in an Applied Context 2		CST
MTH-5163-2	Geometric Representation in an Applied Context 2		TS
MTH-5170-2	Optimization in a Fundamental Context		SC
MTH-5171-2	Algebraic and Graphical Modelling in a Fundamental Context 2		CST
MTH-5173-2	Geometric Representation in a Fundamental Context 2		TS
MTH-5154-2	Financial Mathematics in a General Context		
MTH-5164-2	Sequences and Series in an Applied Context		

### INSTITUTIONAL PROGRAM

Course Codes	Courses
MTH-B011-1	Mathematics, Literacy: Institutional Program
MTH-B013-3	Mathematics, Literacy: Institutional Program
MTH-B014-4	Mathematics, Literacy: Institutional Program
MTH-B015-2	Mathematics, Literacy: Institutional Program

## **MATHEMATIC (SUITE)**

MTH-P022-1	Mathematics, Presecondary: Institutional Program
MTH-P023-2	Mathematics, Presecondary: Institutional Program
MTH-P024-3	Mathematics, Presecondary: Institutional Program
MTH-P025-4	Mathematics, Presecondary: Institutional Program

## **MATHEMATICS, SCIENCE AND TECHNOLOGY (Suite)**

---

### **MATHEMATICS (SUITE)**

INSTITUTIONAL PROGRAM	
Course Codes	Courses
MTH-1011-1	Mathematics, Secondary I: Institutional Program
MTH-1012-2	Mathematics, Secondary I: Institutional Program
MTH-1013-3	Mathematics, Secondary I: Institutional Program
MTH-1014-4	Mathematics, Secondary I: Institutional Program
MTH-2051-1	Mathematics, Secondary II: Institutional Program
MTH-2052-2	Mathematics, Secondary II: Institutional Program
MTH-2053-3	Mathematics, Secondary II: Institutional Program
MTH-2054-4	Mathematics, Secondary II: Institutional Program
MTH-3024-0	Mathematics, Secondary III: Institutional Program
MTH-3019-1	Mathematics, Secondary III: Institutional Program
MTH-3020-2	Mathematics, Secondary III: Institutional Program
MTH-3021-3	Mathematics, Secondary III: Institutional Program
MTH-3022-4	Mathematics, Secondary III: Institutional Program
MTH-4081-1	Mathematics, Secondary IV: Institutional Program
MTH-4082-2	Mathematics, Secondary IV: Institutional Program
MTH-4083-3	Mathematics, Secondary IV: Institutional Program
MTH-4084-4	Mathematics, Secondary IV: Institutional Program
MTH-5041-1	Mathematics, Secondary V: Institutional Program
MTH-5042-2	Mathematics, Secondary V: Institutional Program
MTH-5043-3	Mathematics, Secondary V: Institutional Program
MTH-5044-4	Mathematics, Secondary V: Institutional Program

## MATHEMATICS, SCIENCE AND TECHNOLOGY (Suite)

---

### SCIENCE AND TECHNOLOGY

PROGRAM	
Course Codes	Courses
TSC-3061-1	The Human Body and Technology
TSC-3062-2	The Human Body and Changes in Matter
TSC-3063-2	The Human Body and Its Environment
TSC-3064-1	Organization and Evolution of Life
TSC-3065-1	Producing Objects and Systems
TSC-4061-2	The Energy Challenge
TSC-4062-2	Climate Change
TSC-4063-2	Mechanization of Work
TSC-4064-2	Waste Management

### RELATIONSHIP WITH THE ENVIRONMENT

PROGRAM	
Course Codes	Courses
TSC-P101-2	Ecological Issues: Resource Waste
TSC-2101-2	Environmental Ethics

### TECHNOLOGY

PROGRAM	
Course Codes	Courses
TSC-P121-2	Everyday Technologies
TSC-2121-3	Effective Use of Technologies and Personal Comfort

### CHEMISTRY

PROGRAM	
Course Codes	Courses
CHE-5061-2	Chemistry: Gases and Energy
CHE-5062-2	Chemistry: Kinetics and Equilibrium
INSTITUTIONAL PROGRAM	
Course Codes	Courses
CHE-5051-1	Chemistry, Secondary V: Institutional Program
CHE-5052-2	Chemistry, Secondary V: Institutional Program
CHE-5053-3	Chemistry, Secondary V: Institutional Program
CHE-5054-4	Chemistry, Secondary V: Institutional Program

### PHYSICS

PROGRAM	
Course Codes	Courses
PHS-5061-2	Physics: Kinematics and Geometric Optics
PHS-5062-2	Physics: Dynamics and Transformation of Mechanical Energy

## MATHEMATICS, SCIENCE AND TECHNOLOGY (Suite)

---

### PHYSICS (Suite)

INSTITUTIONAL PROGRAM	
Course Codes	Courses
PHS-5051-1	Physics, Secondary V: Institutional Program
PHS-5052-2	Physics, Secondary V: Institutional Program
PHS-5053-3	Physics, Secondary V: Institutional Program
PHS-5054-4	Physics, Secondary V: Institutional Program

### COMPUTER SCIENCE

PROGRAM	
Course Codes	Courses
CMP-B101-2	Basic Computer Science
CMP-P101-1	Computer Environment Awareness
CMP-P102-2	Computer Document Production
CMP-1101-2	Computer Integration
CMP-1102-1	Computer Search
CMP-2101-1	Computer Network Communications
CMP-2102-1	Creative Computer Use
CMP-5067-1	Word Processing: Styles and Layout
CMP-5068-1	Word Processing: Sections and Tables
CMP-5069-1	Electronic Spreadsheets: Calculation and Data Presentation Basics
CMP-5070-1	Electronic Spreadsheets: Data Analysis
CMP-5071-2	Operating a Database
CMP-5072-2	Creating a Database
CMP-5073-2	Vector Graphics
CMP-5074-2	Introduction to 2D Animation
CMP-5075-2	Raster Graphics
CMP-5076-2	Introduction to 3D Modelling
CMP-5077-2	Introduction to 3D Animation
CMP-5078-2	Computer-Assisted Presentation
CMP-5079-3	Creating Web Documents
CMP-5080-2	Multimedia Production
CMP-5081-1	Operating Systems
CMP-5082-2	Introduction to Programming
CMP-5083-2	Emerging Computer Applications
CMP-5084-1	Supplementary Computer Training
INSTITUTIONAL PROGRAM	
Course Codes	Courses
CMP-B011-1	Computer Science, literacy: Institutional Program
CMP-B012-2	Computer Science, literacy: Institutional Program
CMP-B013-3	Computer Science, literacy: Institutional Program
CMP-B014-4	Computer Science, literacy: Institutional Program

## MATHEMATICS, SCIENCE AND TECHNOLOGY (Suite)

---

### COMPUTER SCIENCE (Suite)

INSTITUTIONAL PROGRAM	
Course Codes	Courses
CMP-P011-1	Computer Science, Presecondary: Institutional Program
CMP-P012-2	Computer Science, Presecondary: Institutional Program
CMP-P013-3	Computer Science, Presecondary: Institutional Program
CMP-P014-4	Computer Science, Presecondary: Institutional Program
CMP-1041-1	Computer Science, Secondary I: Institutional Program
CMP-1042-2	Computer Science, Secondary I: Institutional Program
CMP-1043-3	Computer Science, Secondary I: Institutional Program
CMP-1044-4	Computer Science, Secondary I: Institutional Program
CMP-2041-1	Computer Science, Secondary II: Institutional Program
CMP-2042-2	Computer Science, Secondary II: Institutional Program
CMP-2043-3	Computer Science, Secondary II: Institutional Program
CMP-2044-4	Computer Science, Secondary II: Institutional Program
CMP-3045-1	Computer Science, Secondary III: Institutional Program
CMP-3046-2	Computer Science, Secondary III: Institutional Program
CMP-3047-3	Computer Science, Secondary III: Institutional Program
CMP-3048-4	Computer Science, Secondary III: Institutional Program
CMP-4041-1	Computer Science, Secondary IV: Institutional Program
CMP-4042-2	Computer Science, Secondary IV: Institutional Program
CMP-4043-3	Computer Science, Secondary IV: Institutional Program
CMP-4044-4	Computer Science, Secondary IV: Institutional Program
CMP-5051-1	Computer Science, Secondary V: Institutional Program
CMP-5052-2	Computer Science, Secondary V: Institutional Program
CMP-5053-3	Computer Science, Secondary V: Institutional Program
CMP-5054-4	Computer Science, Secondary V: Institutional Program

### BIOLOGY

INSTITUTIONAL PROGRAMM	
Course Codes	Courses
BLG-4041-1	Biology, Secondary IV: Institutional Program
BLG-4042-2	Biology, Secondary IV: Institutional Program
BLG-4043-3	Biology, Secondary IV: Institutional Program
BLG-4044-4	Biology, Secondary IV: Institutional Program
BLG-5051-1	Biology, Secondary V: Institutional Program
BLG-5052-2	Biology, Secondary V: Institutional Program
BLG-5053-3	Biology, Secondary V: Institutional Program
BLG-5054-4	Biology, Secondary V: Institutional Program

## SOCIAL SCIENCES

---

### COMMUNITY AND CULTURE

PROGRAM	
Course Codes	Courses
SST-P121-2	Cultural Traits of Québec Society
SST-1121-1	Shared Values and Cultural Diversity
SST-2122-1	Community Involvement

### CONTEMPORARY WORLD

PROGRAM	
Course Codes	Courses
SST-5101-2	Contemporary World Problems and Issues I – Environment, Population and Wealth
SST-5102-2	Contemporary World Problems and Issues II – Power, Tensions and Conflicts

### CONSUMER HABITS

PROGRAM	
Course Codes	Courses
SST-P141-2	Consumer Protection
SST-2141-2	Consumer Vigilance

### SOCIAL AND POLITICAL LIFE

PROGRAM	
Course Codes	Courses
SST-P101-2	Cooperation and Civic-Mindedness
SST-1101-1	Democracy and the Right to Vote
SST-2101-2	Citizens' Rights and Responsibilities
INSTITUTIONAL PROGRAM	
Course Codes	Courses
SST-P011-1	Social Studies, Presecondary: Institutional Program
SST-P012-2	Social Studies, Presecondary: Institutional Program
SST-P013-3	Social Studies, Presecondary: Institutional Program
SST-P014-4	Social Studies, Presecondary: Institutional Program
SST-1001-1	Social Studies, Secondary I: Institutional Program
SST-1002-2	Social Studies, Secondary I: Institutional Program
SST-1003-3	Social Studies, Secondary I: Institutional Program
SST-1004-4	Social Studies, Secondary I: Institutional Program
SST-2001-1	Social Studies, Secondary II: Institutional Program
SST-2002-2	Social Studies, Secondary II: Institutional Program
SST-2003-3	Social Studies, Secondary II: Institutional Program
SST-2004-4	Social Studies, Secondary II: Institutional Program

## SOCIAL SCIENCES (Suite)

---

INSTITUTIONAL PROGRAM	
Course Codes	Courses
SST-3049-1	Social Studies, Secondary III: Institutional Program
SST-3050-2	Social Studies, Secondary III: Institutional Program
SST-3051-3	Social Studies, Secondary III: Institutional Program
SST-3052-4	Social Studies, Secondary III: Institutional Program
SST-4031-1	Social Studies, Secondary IV: Institutional Program
SST-4032-2	Social Studies, Secondary IV: Institutional Program
SST-4033-3	Social Studies, Secondary IV: Institutional Program
SST-4034-4	Social Studies, Secondary IV: Institutional Program
SST-5051-1	Social Studies, Secondary V: Institutional Program
SST-5052-2	Social Studies, Secondary V: Institutional Program
SST-5053-3	Social Studies, Secondary V: Institutional Program
SST-5054-4	Social Studies, Secondary V: Institutional Program
INSTITUTIONAL PROGRAM	
Course Codes	Courses
HST-4051-2	Mi'gmaq History 01 - Gmetginu: Institutional Program
HST-4052-2	Mi'gmaq History 02 - Astuidaykw: Institutional Program
HST-5053-2	Mi'gmaq History 03 - Contemporary Issues: Institutional Program
INSTITUTIONAL PROGRAM	
Course Codes	Courses
HST-4030-3	Iroquois Origins, Secondary IV: Institutional Program
HST-4031-3	Theories of Migration, Secondary IV: Institutional Program
HST-5060-2	The Effects of Colonization on First Nation People, Secondary V: Institutional Program
HST-5061-3	Residential Schools, Secondary V: Institutional Program

## **PERSONAL DEVELOPMENT**

---

### **PERSONAL LIFE AND RELATIONSHIPS**

PROGRAM	
Course Codes	Courses
PRS-P101-2	Change: Transitions and Challenges
PRS-2101-2	Interpersonal Relationships

### **HEALTH**

PROGRAM	
Course Codes	Courses
PRS-P102-2	Healthy Lifestyle Habits
PRS-2101-1	Psychological Health
PRS-2102-1	Health and Sexuality

### **PHYSICAL EDUCATION AND HEALTH**

PROGRAM	
Course Codes	Courses
PHA-5046-1	Physical Education and Health: Adaptation to Physiological Characteristics
PHA-5047-1	Physical Education and Health: Getting Into Shape
PHA-5048-1	Physical Education and Health: Sports Development
PHA-5049-1	Physical Education and Health: First-Aid Using CPR
INSTITUTIONAL PROGRAM	
Course Codes	Courses
PHA-1001-1	Physical Education, Secondary I: Institutional Program
PHA-1002-2	Physical Education, Secondary I: Institutional Program
PHA-2001-1	Physical Education, Secondary II: Institutional Program
PHA-2002-2	Physical Education, Secondary II: Institutional Program
PHA-3003-1	Physical Education, Secondary III: Institutional Program
PHA-3004-2	Physical Education, Secondary III: Institutional Program
PHA-4041-1	Physical Education, Secondary IV: Institutional Program
PHA-4042-2	Physical Education, Secondary IV: Institutional Program
PHA-5041-1	Physical Education, Secondary V: Institutional Program
PHA-5042-2	Physical Education, Secondary V: Institutional Program

### **PREVENTING DEPENDENCY**

PROGRAM	
Course Codes	Courses
PRS-5203-1	Preventing Dependency on Gambling
PRS-5204-3	Preventing Dependency on Substances

## **PERSONAL DEVELOPMENT (suite)**

---

### **HUMAN SEXUALITY**

PROGRAM	
Course Codes	Courses
PRS-5201-3	Sexuality in All Its Dimensions
PRS-5202-2	Prevention of Sexually Transmitted and Blood-Borne Infections (STBBIs)

### **PERSONAL AND SOCIAL DEVELOPMENT**

INSTITUTIONAL PROGRAM	
Course Codes	Courses
PRS- P004-1	Personal and Social Development, Presecondary: Institutional Program
PRS- P005-2	Personal and Social Development, Presecondary: Institutional Program
PRS- P006-3	Personal and Social Development, Presecondary: Institutional Program
PRS- P007-4	Personal and Social Development, Presecondary: Institutional Program
PRS-1001-1	Personal and Social Development, Secondary I: Institutional Program
PRS-1002-2	Personal and Social Development, Secondary I: Institutional Program
PRS-1003-3	Personal and Social Development, Secondary I: Institutional Program
PRS-1004-4	Personal and Social Development, Secondary I: Institutional Program
PRS-2001-1	Personal and Social Development, Secondary II: Institutional Program
PRS-2002-2	Personal and Social Development, Secondary II: Institutional Program
PRS-2003-3	Personal and Social Development, Secondary II: Institutional Program
PRS-2004-4	Personal and Social Development, Secondary II: Institutional Program
PRS-3017-1	Personal and Social Development, Secondary III: Institutional Program
PRS-3018-2	Personal and Social Development, Secondary III: Institutional Program
PRS-3019-3	Personal and Social Development, Secondary III: Institutional Program
PRS-3020-4	Personal and Social Development, Secondary III: Institutional Program
PRS-4063-1	Personal and Social Development, Secondary IV: Institutional Program
PRS-4064-2	Personal and Social Development, Secondary IV: Institutional Program
PRS-4065-3	Personal and Social Development, Secondary IV: Institutional Program
PRS-4066-4	Personal and Social Development, Secondary IV: Institutional Program
PRS-5111-1	Personal and Social Development, Secondary V: Institutional Program
PRS-5112-2	Personal and Social Development, Secondary V: Institutional Program
PRS-5113-3	Personal and Social Development, Secondary V: Institutional Program
PRS-5114-4	Personal and Social Development, Secondary V: Institutional Program

## WORKING LIFE / CAREER DEVELOPMENT

---

### CAREER CHOICE

PROGRAM	
Course Codes	Courses
PRS-P141-2	Exploring Training and Career Options

### INTRODUCTION TO THE WORLD OF WORK

PROGRAM	
Course Codes	Courses
PRS-2141-2	Developing a Training and Career Plan
PRS-P121-1	Rights and Responsibilities at Work

### PERSONALIZED CAREER ORIENTATION

PROGRAM	
Course Codes	Courses
PRS-2121-2	Work Culture
PRS-5170-2	Personalized Career Orientation (Choosing a Career)
INSTITUTIONAL PROGRAM	
Course Codes	Courses
PRS-4301-1	Career Development, Secondary IV: Institutional Program
PRS-4302-2	Career Development, Secondary IV: Institutional Program
PRS-5301-1	Career Development, Secondary V: Institutional Program
PRS-5302-2	Career Development, Secondary V: Institutional Program

## SOCIOVOCATIONAL INTEGRATION

---

PROGRAM	
Course Codes	Courses
SVI-3015-2	Choosing a Type of Work
SVI-3016-3	Choosing an Occupation
SVI-3017-2	Reconciling Work and Personal Life
SVI-3018-4	Managing Interactions in the Workplace
SVI-3019-3	Time Management in the Workplace
SVI-3020-3	Taking Initiative at Work
SVI-3021-4	Training for an Unskilled Occupation I
SVI-3022-4	Training for an Unskilled Occupation II
SVI-3023-5	Training for a Semiskilled Occupation I
SVI-3024-5	Training for a Semiskilled Occupation II
SVI-3025-5	Training for a Semiskilled Occupation III
SVI-3029-2	Job Search Tools
SVI-3030-4	Job Prospects and Sources of Employment
SVI-3031-3	Job Interviews
SVI-3032-4	Vocational Upgrading

INSTITUTIONAL PROGRAM	
Course Codes	Courses
SVI-P021-1	SVI - Cognitive Skills: Institutional Program
SVI-1041-1	SVI - Rights at Work: Institutional Program
SVI-1042-1	SVI - Oral Communication Skills at Work: Institutional Program
SVI-1043-1	SVI - Written Communication Skills at Work: Institutional Program
SVI-1044-1	SVI - Problem Solving Strategies: Institutional Program
SVI-1045-2	SVI - Practicum: Meeting the Job Challenge: Institutional Program
SVI-2011-1	SVI - Cognitive Processes: Institutional Program

**SCHEDULE VI – LIST OF COURSES AND PROGRAMS OF STUDY FROM THE FORMER CURRICULUM**

## ANGLAIS, LANGUE SECONDE

PROGRAMME D'ÉTUDES	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS
ANG-3011-6	Anglais, langue seconde
ANG-4436-6	Anglais, langue seconde
ANG-5554-6	Anglais, langue seconde
ANG-5555-6	Anglais, langue seconde
ANG-5064-6	Anglais, langue seconde

## ARTS

PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
ART-1001-1	Arts, 1 <sup>re</sup> secondaire : programme d'établissement	ARS-1001-1	The Arts, Secondary I: Institutional Program
ART-1002-2	Arts, 1 <sup>re</sup> secondaire : programme d'établissement	ARS-1002-2	The Arts, Secondary I: Institutional Program
ART-1003-3	Arts, 1 <sup>re</sup> secondaire : programme d'établissement	ARS-1003-3	The Arts, Secondary I: Institutional Program
ART-1004-4	Arts, 1 <sup>re</sup> secondaire : programme d'établissement	ARS-1004-4	The Arts, Secondary I: Institutional Program
ART-2001-1	Arts, 2 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement	ARS-2001-1	The Arts, Secondary II: Institutional Program
ART-2002-2	Arts, 2 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement	ARS-2002-2	The Arts, Secondary II: Institutional Program
ART-2003-3	Arts, 2 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement	ARS-2003-3	The Arts, Secondary II: Institutional Program
ART-2004-4	Arts, 2 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement	ARS-2004-4	The Arts, Secondary II: Institutional Program
ART-3005-1	Arts, 3 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement	ARS-3005-1	The Arts, Secondary III: Institutional Program
ART-3006-2	Arts, 3 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement	ARS-3006-2	The Arts, Secondary III: Institutional Program
ART-3007-3	Arts, 3 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement	ARS-3007-3	The Arts, Secondary III: Institutional Program
ART-3008-4	Arts, 3 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement	ARS-3008-4	The Arts, Secondary III: Institutional Program
ART-4101-1	Arts, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement	ARS-4101-1	The Arts, Secondary IV: Institutional Program
ART-4102-2	Arts, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement	ARS-4102-2	The Arts, Secondary IV: Institutional Program
ART-4103-3	Arts, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement	ARS-4103-3	The Arts, Secondary IV: Institutional Program
ART-4104-4	Arts, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement	ARS-4104-4	The Arts, Secondary IV: Institutional Program
ART-5111-1	Arts, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement	ARS-5111-1	The Arts, Secondary V: Institutional Program
ART-5112-2	Arts, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement	ARS-5112-2	The Arts, Secondary V: Institutional Program
ART-5113-3	Arts, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement	ARS-5113-3	The Arts, Secondary V: Institutional Program
ART-5114-4	Arts, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement	ARS-5114-4	The Arts, Secondary V: Institutional Program

## BIOLOGY

PROGRAMME D'ÉTUDES			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
BIO-5061-1	Le système respiratoire chez l'humain	BLG-5061-1	The Human Respiratory System
BIO-5062-2	Le système reproducteur et la périnatalité chez l'humain	BLG-5062-2	The Human Reproductive System and the Perinatal Period
BIO-5063-2	Le système digestif chez l'humain	BLG-5063-2	The Human Digestive System
BIO-5064-2	L'anatomie et la physiologie des cellules	BLG-5064-2	The Anatomy and Physiology of Cells
BIO-5065-2	La transmission des caractères héréditaires	BLG-5065-2	The Transmission of Hereditary Characteristics
BIO-5066-1	Le système squelettique et musculaire chez l'humain	BLG-5066-1	The Human Skeletal and Muscular System
BIO-5067-1	Le système endocrinien chez l'humain	BLG-5067-1	The Human Endocrine System
BIO-5068-2	Le système nerveux chez l'humain	BLG-5068-2	The Human Nervous System
BIO-5069-1	L'écologie	BLG-5069-1	Ecology

## CHEMISTRY

PROGRAMME D'ÉTUDES			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
CHI-5041-2	Chimie : Étude des gaz	CHE-5041-2	Chemistry: Gases
CHI-5042-2	Chimie : Réactions chimiques 1 : énergie et cinétique chimique	CHE-5042-2	Chemistry: Energy and Chemical Dynamics
CHI-5043-2	Chimie : Réactions chimiques 2 : équilibre et oxydoréduction	CHE-5043-2	Chemistry: Equilibrium and Oxidation-Reduction

## PERSONAL AND SOCIAL DEVELOPMENT

PROGRAMME D'ÉTUDES			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
Volet 1 : relations interpersonnelles		Section 1: Interpersonal Relations	
PER-5042-1 PER-5043-1 PER-5044-2 PER-5045-1 PER-5046-3	Connaissance de soi I Communication Travail en groupe Connaissance de soi II Relation parent-enfant	PRS-5042-1 PRS-5043-1 PRS-5044-2 PRS-5045-1 PRS-5046-3	Self-Knowledge I Communication Working in Groups Self-Knowledge II Parent-Child Relationship
Volet 2 : vie en société		Section 2: Living in Society	
PER-5048-2 PER-5049-2 PER-5051-2 PER-5109-2	Budget et consommation Droits et responsabilités au travail Droits et responsabilités comme citoyens (nes) Recherche d'emploi	PRS-5048-2 PRS-5049-2 PRS-5051-2 PRS-5109-2	Budgeting and Consumer Issues Rights and Responsibilities in Work Place Rights and Responsibilities as a Citizen Job Search
Volet 3 : santé et sexualité		Section 3: Health and Sexuality	
PER-5053-2 PER-5054-2 PER-5055-3 PER-5056-2 PER-5140-3	Vivre en santé Vivre en forme Bien-être et sexualité Bien-être psychologique Prévention de la toxicomanie (alcool, drogues et médicaments)	PRS-5053-2 PRS-5054-2 PRS-5055-3 PRS-5056-2 PRS-5140-3	Keeping Healthy Keeping Fit Sexuality and Well-Being Psychological Well-Being Drug Abuse Education-Alcohol Drugs and Medications
Volet 4 : perspectives d'emploi et marché du travail		Section 4: Job Prospects and the Labour Market	
PER-5067-3 PER-5069-3	Bilan et choix professionnels À la recherche d'un emploi	PRS-5067-3 PRS-5069-3	Career Choices Job Search Strategies
Volet 5 : organisation de ses apprentissages scolaires		Section 5: Organization of Learning	
PER-5071-2 MRE-5045-2	Processus de lecture et de recherche d'information Valeurs personnelles et équilibre de vie	PRS-5071-2 MRI-5045-2	Reading and Research Techniques Personal Values for a Balanced Life

## PERSONAL AND SOCIAL DEVELOPMENT (SUITE)

PROGRAMME D'ÉTUDES			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
PER-5141-1	Prévention de la toxicomanie : programme d'établissement	PRS-5141-1	Drug Abuse Education-Alcohol Drugs Medications, Institutional Program
PER-5142-2	Prévention de la toxicomanie : programme d'établissement	PRS-5142-2	Drug Abuse Education-Alcohol Drugs Medications, Institutional Program
PER-5143-3	Prévention de la toxicomanie : programme d'établissement	PRS-5143-3	Drug Abuse Education-Alcohol Drugs Medications, Institutional Program

## PHYSICAL EDUCATION

PROGRAMME D'ÉTUDES			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
APH-4032-2	Éducation à l'activité physique (module I)	PHA-4032-2	Physical Education Activities (module I)
APH-4033-1	Éducation à l'activité physique (module II)	PHA-4033-1	Physical Education Activities (module II)
APH-4034-1	Éducation à l'activité physique (module III)	PHA-4034-1	Physical Education Activities (module III)
APH-4035-1	Éducation à l'activité physique (module IV)	PHA-4035-1	Physical Education Activities (module IV)

## FRANÇAIS, LANGUE D'ENSEIGNEMENT

PROGRAMME D'ÉTUDES	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS
FRA-3048-3	Français, langue d'enseignement, 3 <sup>e</sup> secondaire, production écrite 1
FRA-3049-2	Français, langue d'enseignement, 3 <sup>e</sup> secondaire, compréhension en lecture, production orale A
FRA-3050-2	Français, langue d'enseignement, 3 <sup>e</sup> secondaire, compréhension en lecture, production orale B
FRA-3051-1	Français, langue d'enseignement, 3 <sup>e</sup> secondaire, compréhension en lecture et en écoute A
FRA-3052-1	Français, langue d'enseignement, 3 <sup>e</sup> secondaire, compréhension en lecture et en écoute B
FRA-3053-1	Français, langue d'enseignement, 3 <sup>e</sup> secondaire, compréhension en lecture et en écoute C
FRA-3054-3	Français, langue d'enseignement, 3 <sup>e</sup> secondaire, production écrite 2
FRA-4061-3	Français, langue d'enseignement, 4 <sup>e</sup> secondaire, compréhension en lecture et en écoute, prod. écrite 1
FRA-4062-3	Français, langue d'enseignement, 4 <sup>e</sup> secondaire, compréhension en lecture et en écoute, prod. écrite 2
FRA-5141-1	Français, langue d'enseignement, 5 <sup>e</sup> secondaire, compréhension en lecture
FRA-5142-2	Français, langue d'enseignement, 5 <sup>e</sup> secondaire, production écrite
FRA-5143-3	Français, langue d'enseignement, 5 <sup>e</sup> secondaire, compréhension en lecture et en écoute, prod. écrite et orale
FRA-5144-2	Français, langue d'enseignement, 5 <sup>e</sup> secondaire, compréhension en lecture, prod. écrite (cours à option)
FRA-5145-1	Français, langue d'enseignement, 5 <sup>e</sup> secondaire, compréhension en écoute (cours à option)

## FRENCH, SECOND LANGUAGE

PROGRAMME D'ÉTUDES	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS
FRE-3093-6	French, Second Language
FRE-4091-6	French, Second Language
FRE-5091-6	French, Second Language
FRE-5092-6	French, Second Language
FRE-5093-6	French, Second Language
FRE-5094-12	French, Second Language; communication écrite; lire pour écrire

## GEOGRAPHY

PROGRAMME D'ÉTUDES			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
GEO-5019-3	Une perspective géographique du monde	GGR-5019-3	A Geographic Perspective of the World
GEO-5021-3	Le monde de demain	GGR-5021-3	The World of Tomorrow
GEO-5022-3	Étude du milieu	GGR-5022-3	Study of the Environment
GEO-5023-3	L'homme et son environnement	GGR-5023-3	Geography : People and Their Environment
GEO-5024-3	Étude de la population du Québec et du Canada	GGR-5024-3	Study of the Population of Québec and Canada

## HISTORY

PROGRAMME D'ÉTUDES			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
HIS-4012-2	Division du travail et organisations ouvrières	HST-4012-2	Division of Labour and Worker Organizations
HIS-4016-2	Histoire du Québec et du Canada : des Premières Nations à l'union du Haut-Canada et du Bas-Canada	HST-4016-2	History of Québec and Canada: From First Nations to Union of Upper Lower Canada
HIS-4017-2	Histoire du Québec et du Canada : de la Confédération à nos jours	HST-4017-2	History of Québec and Canada: From Confederation to the Present Time
HIS-5035-2	Les influences mondiales sur le Québec et le Canada	HST-5035-2	World Influences on Québec and Canada
HIS-5037-2	Technologie et mode de vie	HST-5037-2	History Technology and Way of Life
HIS-5039-2	L'Univers et le monde en formation	HST-5039-2	Formation of the Universe and the World
HIS-5040-2	Les premières sociétés humaines	HST-5040-2	The First Human Societies
HIS-5041-2	Les sociétés esclavagistes	HST-5041-2	Slave-Owning Societies

## HISTORY (SUITE)

PROGRAMME D'ÉTUDES			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
HIS-5042-2	Les sociétés féodales	HST-5042-2	Feudal Societies
HIS-5043-3	La période moderne	HST-5043-3	Modern Period
HIS-5046-3	Les Premières Nations	HST-5046-3	The First Nations

## SOCIOVOCATIONAL INTEGRATION

PROGRAMME D'ÉTUDES			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
ISP-P001-1	Culture du marché du travail	SVI-P001-1	The Culture of Work
ISP-P002-1	Métiers et professions	SVI-P002-1	Trades and Occupations
ISP-P003-1	Réalités du monde du travail	SVI-P003-1	Realities in the World of Work
ISP-P004-2	Bilan et fonctions de travail	SVI-P004-2	Functions of Work
ISP-P005-1	Lieux de recherche d'emploi	SVI-P005-1	Where to Look for Work
ISP-P006-1	Méthodes d'insertion professionnelle	SVI-P006-1	How to Enter the Job Market
ISP-P007-2	Connaissance et affirmation de soi	SVI-P007-2	Self-Knowledge and Assertiveness
ISP-P008-1	Habiletés cognitives	SVI-P008-1	Cognitive Skills
ISP-P009-1	Sens du travail bien fait	SVI-P009-1	Sense of Accomplishment
ISP-P010-1	Travail répétitif	SVI-P010-1	Repetitive Tasks
ISP-P011-3	Stage de qualification professionnelle non spécialisé I	SVI-P011-3	Practicum: Vocational Qualification I (Unskilled)
ISP-P012-3	Stage de qualification professionnelle non spécialisé II	SVI-P012-3	Practicum: Vocational Qualification II (Unskilled)
ISP-P013-3	Stage de qualification professionnelle non spécialisé III	SVI-P013-3	Practicum: Vocational Qualification III (Unskilled)
ISP-P014-3	Stage de qualification professionnelle non spécialisé IV	SVI-P014-3	Practicum: Vocational Qualification IV (Unskilled)
ISP-1001-1	Collecte d'information scolaire et professionnelle	SVI-1001-1	Collecting Educational and Vocational Information
ISP-1002-3	Stage d'exploration de l'environnement	SVI-1002-3	Practicum: Exploring the Environment
ISP-1003-1	Initiation au marché du travail	SVI-1003-1	Introduction to the World of Work
ISP-1004-1	Processus de recherche d'information	SVI-1004-1	Information Research Techniques
ISP-1005-2	Bilan et choix professionnel	SVI-1005-2	Career Choice Education
ISP-1006-1	Stage de validation du choix professionnel	SVI-1006-1	Practicum: Validating Career Choice
ISP-1007-1	Stage d'exploration des lieux de recherche d'emploi	SVI-1007-1	Practicum: Where to Look for Work
ISP-1008-1	Méthode de recherche d'emploi	SVI-1008-1	How to Look for Work
ISP-1009-1	Mise en marché de soi	SVI-1009-1	How to Market your Skills

## SOCIOVOCATIONAL INTEGRATION (SUITE)

PROGRAMME D'ÉTUDES			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
ISP-1010-2	Stage d'utilisation des méthodes d'insertion	SVI-1010-2	Practicum: How to Adapt to the Job Market
ISP-1012-2	Connaissance des ressources professionnelles au travail	SVI-1012-2	Professional Resources at Work
ISP-1013-1	Droit au travail	SVI-1013-1	Rights at Work
ISP-1014-1	Plan d'action	SVI-1014-1	Plan of Action
ISP-1015-1	Autonomie et initiative	SVI-1015-1	Independence and Initiative
ISP-1016-1	Adaptabilité aux changements	SVI-1016-1	Adapting to Change
ISP-1017-1	Ténacité	SVI-1017-1	Persistence
ISP-1018-1	Confiance en soi	SVI-1018-1	Self-Confidence
ISP-1019-1	Sens des responsabilités	SVI-1019-1	Gaining a Sense of Responsibility
ISP-1020-1	Communication orale au travail	SVI-1020-1	Oral Communication Skills at Work
ISP-1021-1	Communication écrite au travail	SVI-1021-1	Written Communication Skills at Work
ISP-1022-1	Travail en équipe	SVI-1022-1	Working in Teams
ISP-1023-1	Stratégie de résolution de problèmes	SVI-1023-1	Problem-Solving Strategies
ISP-1024-1	Adaptation au travail	SVI-1024-1	Adapting to Work
ISP-1025-1	Gestion de soi au quotidien	SVI-1025-1	Work Management Skills
ISP-1026-1	Motivation personnelle	SVI-1026-1	Personal Motivation
ISP-1027-1	Orientation stratégique	SVI-1027-1	Strategic Orientation
ISP-1028-1	Culture organisationnelle	SVI-1028-1	Culture of the Organization
ISP-1029-1	Stage d'acquisition des compétences socioprofessionnelles	SVI-1029-1	Practicum: Acquiring Sociovocational Skills
ISP-1030-4	Défi d'emploi	SVI-1030-4	Meeting the Job Challenge
ISP-1031-2	Stage au soutien au placement	SVI-1031-2	Practicum: Meeting the Job Challenge
ISP-1032-2	Maintien à l'emploi	SVI-1032-2	Keeping a Job
ISP-1501-2	Stage de qualification professionnelle VII	SVI-1501-2	Practicum Vocational Qualification VII
ISP-1502-3	Stage de qualification professionnelle VIII	SVI-1502-3	Practicum Vocational Qualification VIII
ISP-1503-4	Stage de qualification professionnelle IX	SVI-1503-4	Practicum Vocational Qualification IX
ISP-1504-5	Stage de qualification professionnelle X	SVI-1504-5	Practicum Vocational Qualification X
ISP-2001-1	Processus cognitif	SVI-2001-1	Cognitive Processes
ISP-3007-3	Stage de qualification professionnelle semi-spécialisé 1	SVI-3007-3	Practicum: Vocational Qualification 1 (Semi-Skilled)
ISP-3008-3	Stage de qualification professionnelle semi-spécialisé 2	SVI-3008-3	Practicum: Vocational Qualification 2 (Semi-Skilled)
ISP-3009-3	Stage de qualification professionnelle semi-spécialisé 3	SVI-3009-3	Practicum: Vocational Qualification 3 (Semi-Skilled)
ISP-3010-3	Stage de qualification professionnelle semi-spécialisé 4	SVI-3010-3	Practicum: Vocational Qualification 4 (Semi-Skilled)
ISP-3011-3	Stage de qualification professionnelle semi-spécialisé 5	SVI-3011-3	Practicum: Vocational Qualification 5 (Semi-Skilled)
ISP-3012-3	Stage de qualification professionnelle semi-spécialisé 6	SVI-3012-3	Practicum: Vocational Qualification 6 (Semi-Skilled)

## SOCIOVOCATIONAL INTEGRATION (SUITE)

PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
ISP-P021-1	ISP - Habilétés cognitives : programme d'établissement	SVI-P021-1	SVI - Cognitive Skills: Institutional Program
ISP-1041-1	ISP - Le droit au travail : programme d'établissement	SVI-1041-1	SVI - Rights at Work: Institutional Program
ISP-1042-1	ISP - Communication orale au travail : programme d'établissement	SVI-1042-1	SVI - Oral Communication Skills at Work: Institutional Program
ISP-1043-1	ISP - Communication écrite au travail : programme d'établissement	SVI-1043-1	SVI - Written Communication Skills at Work: Institutional Program
ISP-1044-1	ISP - Stratégie de résolution de problèmes : programme d'établissement	SVI-1044-1	SVI - Problem Solving Strategies: Institutional Program
ISP-1045-2	ISP - Stage de soutien au placement : programme d'établissement	SVI-1045-2	SVI - Practicum: Meeting the Job Challenge: Institutional Program
ISP-2011-1	ISP - Processus cognitif : programme d'établissement	SVI-2011-1	SVI - Cognitive Processes: Institutional Program

## MATHEMATICS

PROGRAMME D'ÉTUDES			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
MAT-3015-2	Math. : Opérations sur les polynômes	MTH-3015-2	Math.: Operations on Polynomials
MAT-3016-2	Math. : Géométrie II	MTH-3016-2	Math.: Geometry II
MAT-3017-2	Math. : Droite I (équation, graphique et pente)	MTH-3017-2	Math.: Straight Lines I (equation, graphs and slope)
MAT-4101-2	Math. : Équations et inéquations II	MTH-4101-2	Math.: Equations and Inequalities II
MAT-4102-1	Math. : Géométrie III (isométries et similitudes)	MTH-4102-1	Math.: Geometry III (isometry and similarity)
MAT-4103-1	Math. : Trigonométrie (triangles rectangles et quelconques)	MTH-4103-1	Math.: Trigonometry I
MAT-4104-2	Math. : Statistiques II (mesures et collectes de données)	MTH-4104-2	Math.: Statistics II (measures and data gathering)
MAT-4105-1	Math. : Exposants et radicaux	MTH-4105-1	Math.: Exponents and Radicals
MAT-4106-1	Math. : Factorisation et fractions algébriques	MTH-4106-1	Math.: Factoring and Algebraic Fractions
MAT-4107-1	Math. : Droite II (parallèles, perpendiculaires et distance)	MTH-4107-1	Math.: Straight Lines II
MAT-4108-1	Math. : Fonction quadratique	MTH-4108-1	Math.: Quadratic Functions
MAT-4109-1	Math. : Ensembles, relations et fonctions	MTH-4109-1	Math.: Sets, Relations and Functions
MAT-4110-1	Math. : opérations sur les fractions algébriques	MTH-4110-1	Math.: Operations on Algebraic Fractions
MAT-4111-2	Math. : Complément et synthèse I	MTH-4111-2	Math.: Complement and Synthesis I
MAT-5101-1	Math. : Optimisation I (programmation linéaire)	MTH-5101-1	Math.: Optimization I (linear programming)
MAT-5102-1	Math. : Statistiques III (corrélation)	MTH-5102-1	Math.: Statistics III (correlation)
MAT-5103-1	Math. : Probabilités II	MTH-5103-1	Math.: Probability II
MAT-5104-1	Math. : Optimisation II (graphes)	MTH-5104-1	Math.: Optimization II (graphs)
MAT-5105-1	Math. : Coniques	MTH-5105-1	Math.: Conics
MAT-5106-1	Math. : Fonctions réelles et équations	MTH-5106-1	Math.: Real Functions and Equations
MAT-5107-2	Math. : Fonctions et équations exponentielles et logarithmiques	MTH-5107-2	Math.: Exponential and Logarithmic Functions and Equations
MAT-5108-2	Math. : Fonctions et équations trigonométriques	MTH-5108-2	Math.: Trigonometric Functions and Equations
MAT-5109-1	Math. : Géométrie IV ( cercle et triangle rectangle)	MTH-5109-1	Math.: Geometry IV (circles and right triangles)
MAT-5110-1	Math. : Introduction aux vecteurs	MTH-5110-1	Math.: Introduction to Vectors
MAT-5111-2	Math. : Complément et synthèse II	MTH-5111-2	Math.: Complement and Synthesis II
MAT-5112-1	Math. : Logique	MTH-5112-1	Math.: Logic

## MICROCOMPUTING

PROGRAMME D'ÉTUDES			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
INF-5055-3	Exploration des champs de la micro-informatique	CMP-5055-3	Exploring Microcomputing Applications
INF-5056-1	Traitement de texte 1	CMP-5056-1	Word Processing I
INF-5057-1	Traitement de texte 2	CMP-5057-1	Word Processing II
INF-5058-1	Tableur 1	CMP-5058-1	Spreadsheets I
INF-5059-1	Tableur 2	CMP-5059-1	Spreadsheets II
INF-5060-1	Base de données – Consultation	CMP-5060-1	Consulting Databases
INF-5061-2	Base de données – Création	CMP-5061-2	Creating a Databases
INF-5062-2	Graphisme	CMP-5062-2	Computer Graphics
INF-5063-2	Programmation	CMP-5063-2	Computer Programming
INF-5064-2	Exploitation d'un nouveau champ de la micro-informatique	CMP-5064-2	Using a New Microcomputing Application
INF-5065-2	Approfondissement d'un champ de la micro-informatique	CMP-5065-2	Advanced Microcomputing Applications
INF-5066-2	Intégration de plus d'une application de la micro-informatique	CMP-5066-2	Integrating Different Microcomputing Applications

## PHYSICS

PROGRAMME D'ÉTUDES			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
PHY-5041-2	Physique : optique	PHS-5041-2	Physics: Optics
PHY-5042-2	Physique : cinématique et quantité de mouvement	PHS-5042-2	Physics: Kinematics and Momentum
PHY-5043-2	Physique : force et énergie	PHS-5043-2	Physics: Forces and Energy

## SOCIAL STUDIES

PROGRAMME D'ÉTUDES			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
SCH-4022-2	Industrialisation et urbanisation au Québec, 4 <sup>e</sup> secondaire	SST-4022-2	Industrialization and Urbanization in Québec, Secondary IV
SCH-4023-2	La démocratie et la culture au Québec, 4 <sup>e</sup> secondaire	SST-4023-2	Democracy and Culture in Québec, Secondary IV
SCH-5033-2	Un État bicéphale : l'État québécois, l'État canadien	SST-5033-2	Canada and Québec: A Two-Headed Stage
SCH-5034-3	Qui décide quoi? De l'État à l'électorat	SST-5034-3	Who Decides What? From the State to the Electorate
SCH-5035-3	Le pouvoir invisible : de la politique à la dynamique	SST-5035-3	Invisible Power: The Hidden Dimension of Politics
SCH-5036-2	Le quatrième pouvoir : médias et information	SST-5036-2	The Fourth Estate: The Mass Media
SCH-5038-3	Mondovision : l'état des relations internationales	SST-5038-3	Global Vision: The State of International Relations
SCH-5039-2	Au-delà des États : les enjeux politiques mondiaux	SST-5039-2	Beyond Borders: Issues in Global Politics
SCH-5044-3	Défi-emploi	SST-5043-3	Political Life of Québec

## PHYSICAL SCIENCE

PROGRAMME D'ÉTUDES			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
SCP-4010-2	Sciences physiques : le nucléaire	PSC-4010-2	Physical Science: Nuclear Technology
SCP-4011-2	Sciences physiques : l'électricité	PSC-4011-2	Physical Science: Electricity
SCP-4012-2	Sciences physiques : les phénomènes ioniques	PSC-4012-2	Physical Science: Ionic Phenomena

PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
SCP-4021-1	Sciences physiques, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement	PSC-4021-1	Physical Science, Secondary IV: Institutional Program
SCP-4022-2	Sciences physiques, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement	PSC-4022-2	Physical Science, Secondary IV: Institutional Program
SCP-4023-3	Sciences physiques, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement	PSC-4023-3	Physical Science, Secondary IV: Institutional Program
SCP-4024-4	Sciences physiques, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement	PSC-4024-4	Physical Science, Secondary IV: Institutional Program
SCP-5011-1	Sciences physiques, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement	PSC-5011-1	Physical Science, Secondary V: Institutional Program
SCP-5012-2	Sciences physiques, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement	PSC-5012-2	Physical Science, Secondary V: Institutional Program
SCP-5013-3	Sciences physiques, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement	PSC-5013-3	Physical Science, Secondary V: Institutional Program
SCP-5014-4	Sciences physiques, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement	PSC-5014-4	Physical Science, Secondary V: Institutional Program

## SECONDARY ENGLISH FOR ADULT LEARNERS

PROGRAMME D'ÉTUDES	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS
ENG-3070-3	Language to Inform
ENG-3071-3	Language for Comment and Persuasion
ENG-4061-3	Language for Enjoyment
ENG-4062-3	Language in Work and Society
ENG-5061-3	Language in Drama and Literature
ENG-5062-3	Language and Learning

PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS
ENG-1021-1	English Language Arts, Secondary I: Institutional Program
ENG-1022-2	English Language Arts, Secondary I: Institutional Program
ENG-1023-3	English Language Arts, Secondary I: Institutional Program
ENG-1024-4	English Language Arts, Secondary I: Institutional Program
ENG-2021-1	English Language Arts, Secondary II: Institutional Program
ENG-2022-2	English Language Arts, Secondary II: Institutional Program
ENG-2023-3	English Language Arts, Secondary II: Institutional Program
ENG-2024-4	English Language Arts, Secondary II: Institutional Program
ENG-3066-1	English Language Arts, Secondary III: Institutional Program
ENG-3067-2	English Language Arts, Secondary III: Institutional Program
ENG-3068-3	English Language Arts, Secondary III: Institutional Program
ENG-3069-4	English Language Arts, Secondary III: Institutional Program
ENG-4051-1	English Language Arts, Secondary IV: Institutional Program
ENG-4052-2	English Language Arts, Secondary IV: Institutional Program
ENG-4053-3	English Language Arts, Secondary IV: Institutional Program
ENG-4054-4	English Language Arts, Secondary IV: Institutional Program
ENG-5151-1	English Language Arts, Secondary V: Institutional Program
ENG-5152-2	English Language Arts, Secondary V: Institutional Program
ENG-5153-3	English Language Arts, Secondary V: Institutional Program
ENG-5154-4	English Language Arts, Secondary V: Institutional Program

## SOCIAL INTEGRATION SERVICES

PROGRAMME D'ÉTUDES			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
FIN-Z001-3	Habiletés de résolution de problèmes A	SIE-Z001-3	Basic Cognitive Skills I
FIN-Z002-3	Habiletés de résolution de problèmes B	SIE-Z002-3	Basic Cognitive Skills II
FIN-Z003-3	Habiletés de communication A	SIE-Z003-3	Communication Skills I
FIN-Z004-3	Habiletés de communication B	SIE-Z004-3	Communication Skills II
FIN-Z005-3	Habiletés personnelles et sociales A	SIE-Z005-3	Personal and Social Skills I
FIN-Z006-3	Habiletés personnelles et sociales B	SIE-Z006-3	Personal and Social Skills II
FIN-Z007-3	Habiletés mathématiques instrumentales A	SIE-Z007-3	Basic Math Skills I
FIN-Z008-3	Habiletés mathématiques instrumentales B	SIE-Z008-3	Basic Math Skills II
FIN-Z009-3	Psychomotricité A	SIE-Z009-3	Psychomotor Skills I
FIN-Z010-3	Psychomotricité B	SIE-Z010-3	Psychomotor Skills II
FIN-Z011-3	Gestion du quotidien A	SIE-Z011-3	Day-to-day Management I
FIN-Z012-3	Gestion du quotidien B	SIE-Z012-3	Day-to-day Management II
FIN-Z013-3	Habiletés domestiques A	SIE-Z013-3	Household Skills I
FIN-Z014-3	Habiletés domestiques B	SIE-Z014-3	Household Skills II
FIN-Z015-3	Habiletés familiales A	SIE-Z015-3	Family Skills I
FIN-Z016-3	Habiletés familiales B	SIE-Z016-3	Family Skills II
FIN-Z017-3	Habiletés de travail A	SIE-Z017-3	Work Skills I
FIN-Z018-3	Habiletés de travail B	SIE-Z018-3	Work Skills II
FIN-Z019-3	Sexualité A	SIE-Z019-3	Sex Education I
FIN-Z020-3	Sexualité B	SIE-Z020-3	Sex Education II
FIN-Z021-3	Soins personnels et alimentation A	SIE-Z021-3	Personal Care I
FIN-Z022-3	Soins personnels et alimentation B	SIE-Z022-3	Personal Care II
FIN-Z023-3	Utilisation des ressources communautaires A	SIE-Z023-3	Using Community Resources I
FIN-Z024-3	Utilisation des ressources communautaires B	SIE-Z024-3	Using Community Resources II
FIN-Z025-3	Préparation au transfert des apprentissages A	SIE-Z025-3	Generalization of Learning I
FIN-Z026-3	Préparation au transfert des apprentissages B	SIE-Z026-3	Generalization of Learning II
FIN-Z043-3	Les habiletés parentales	SIE-Z043-3	Parenting Skills
PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
FIN-Z099-1	Formation intégration sociale : programme d'établissement	SIE-Z099-1	Social Integration Services: Institutional Program
FIN-Z099-2	Formation intégration sociale : programme d'établissement	SIE-Z099-2	Social Integration Services: Institutional Program
FIN-Z099-3	Formation intégration sociale : programme d'établissement	SIE-Z099-3	Social Integration Services: Institutional Program
FIN-Z099-4	Formation intégration sociale : programme d'établissement	SIE-Z099-4	Social Integration Services: Institutional Program
FIN-Z098-7	Projets particuliers	SIE-Z098-7	Specifics Projects

## ORIENTATION SERVICES

PROGRAMME D'ÉTUDES			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
SEF-P021-1	Initiation à la démarche de formation	ORS-P005-1	Introduction to the Training Process
SEF-3028-1	Remise en forme « vocationnelle »	ORS-3028-1	Preparation for Employability
SEF-4017-1	Projet de formation	ORS-4001-1	Learning Plan
SEF-4018-1	Exploration sociale et professionnelle	ORS-4002-1	Social and Vocational Exploration
SEF-5019-1	Mieux apprendre	ORS-5003-1	Better Learning
SEF-5020-1	Des moyens de mieux apprendre	ORS-5004-1	Paths to Better Learning
SEF-5030-2	TraITEMENT de l'information	ORS-5030-2	Processing Information
SEF-5031-2	Résolution de problèmes	ORS-5031-2	Problem – Solving
SEF-5032-2	Application d'une méthode de travail	ORS-5032-2	Applying a Work Method
SEF-5033-2	Communication et échange de points de vue	ORS-5033-2	Communication and Exchanging Points of View

PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
SEF-P028-1	Entrée en formation, présecondaire : programme d'établissement	ORS-P012-1	Orientation Services, Presecondary: Institutional Program
SEF-3029-1	Entrée en formation, 3 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement	ORS-3029-1	Orientation Services, Secondary III: Institutional Program
SEF-4025-2	Entrée en formation, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement	ORS-4009-2	Orientation Services, Secondary IV: Institutional Program
SEF-4026-1	Entrée en formation, 4 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement	ORS-4010-1	Orientation Services, Secondary IV: Institutional Program
SEF-5023-2	Entrée en formation, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement	ORS-5007-2	Orientation Services, Secondary V: Institutional Program
SEF-5024-1	Entrée en formation, 5 <sup>e</sup> secondaire : programme d'établissement	ORS-5008-1	Orientation Services, Secondary V: Institutional Program

## ECONOMICS

PROGRAMME D'ÉTUDES			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
SCE-5017-1	Consommer sans se faire consommer	ECM-5017-1	Consuming Without Being Consumed
SCE-5018-1	Échanger avec les autres pays : ça change quoi?	ECM-5018-1	Trade & Other Countries: What Does It Change?
SCE-5019-3	Faire fructifier son argent, est-ce facile?	ECM-5019-3	Making Your Money Work for You Is Easy
SCE-5021-1	Une société, ça s'organise	ECM-5021-1	A Society Has to Organize
SCE-5022-2	Le monde du travail : c'est tout un job	ECM-5022-2	The Business World and How It Works
SCE-5023-2	État : problème ou solution	ECM-5023-2 ECM-5120-3	The State: Problem or Solution Introduction to Economics Life

## SCHEDULE VII – TASKS RELATED TO COMPETENCIES REQUIRED TO PRACTISE A SEMI-SKILLED TRADE

### Language of instruction

Reading	Writing	Listening/Talking
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reads instructions, directives, rules, recipes and menus.</li> <li>• Reads signs, itineraries and schedules.</li> <li>• Reads articles in newspapers, magazines, flyers, brochures, or on websites.</li> <li>• Reads personal messages, stories and anecdotes.</li> <li>• Reads labels, classified ads, advertisements.</li> <li>• Reads directions, instructions, procedures.</li> <li>• Reads news items and summaries of events.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Writes lists of items, notes and instructions.</li> <li>• Writes greeting cards, postcards, letters and emails (thank yous, invitations or congratulations).</li> <li>• Writes letters or emails for claims, requests for information, complaints, etc.).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Listens to and participates in a conversation or discussion about a commercial or a news story about consumerism.</li> <li>• Listens to and participates in a conversation or discussion about a newscast, report, interview, informative program or public affairs program.</li> </ul>

### Mathematics

Counting	Spatial and Temporal Orientation	Arithmetic and Money	Basic Geometric Representation
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reads and writes down addresses, telephone numbers and his or her social insurance number.</li> <li>• Counts the items on a shelf to take inventories.</li> <li>• Performs the four basic operations with integers.</li> <li>• Arranges numbers in increasing and decreasing order.</li> <li>• Counts objects by unit or in equal groups.</li> <li>• Uses everyday vocabulary for addition and subtraction (add, plus, in all, total, sum, take away, less, remainder and difference).</li> <li>• Uses everyday vocabulary for concepts related to quantity (none, all, some, several, few, many, etc.).</li> <li>• Uses everyday vocabulary for comparing quantities (as much, equal, identical, similar, more, less, largest, smallest, etc.).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Understand positioning in space (up, down, right, left, above, below).</li> <li>• Consults a storage plan to find a product.</li> <li>• Gives customers directions.</li> <li>• Consults a work or class timetable.</li> <li>• Calculates the number of days worked in a month.</li> <li>• Makes notes on a calendar as a reminder.</li> <li>• Converts lengths of time into various units (e.g. a month into days).</li> <li>• Estimates the time it will take to get from one place to another.</li> <li>• Informs someone of the length of an absence.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compares the prices of items for sale in the classified ads.</li> <li>• Finds out about the salary offered in printed job ads.</li> <li>• Writes down each amount received for a fundraising activity.</li> <li>• Calculates daily expenses.</li> <li>• Calculates what remains of an original amount of money after making a purchase.</li> <li>• Divides the cost of a meal into three equal parts.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reads the symbols on garment-care labels and road signs by associating them with geometric shapes.</li> <li>• Reads the required quantity of a cleaning product.</li> <li>• Uses a ratio to prepare a disinfectant solution.</li> <li>• Makes note of the length of the pieces of wood required to refurbish a piece of furniture.</li> <li>• Describes an everyday object by referring to its shape.</li> <li>• Measures ingredients for a recipe.</li> </ul>



